

名探偵

VOLUME 100

DETECTIVE
CONAN



GŌSHŌ AOYAMA PRESENTS

青山剛昌

名探偵 工藤新一

★ SERIES PART 2 ★

DETECTIVE CONAN

FILE 1059:
CUỘC HỌP TRƯỚC
CHƯƠNG TRÌNH

青山剛昌
AOYAMA GOSHO



TRƯỚC TÌNH THỂ
NGUY CẤP CỦA
NHÀ KUDO...



TỔ ĐỘI
MẠNH NHẤT
ĐƯỢC LẬP
NÊN?!

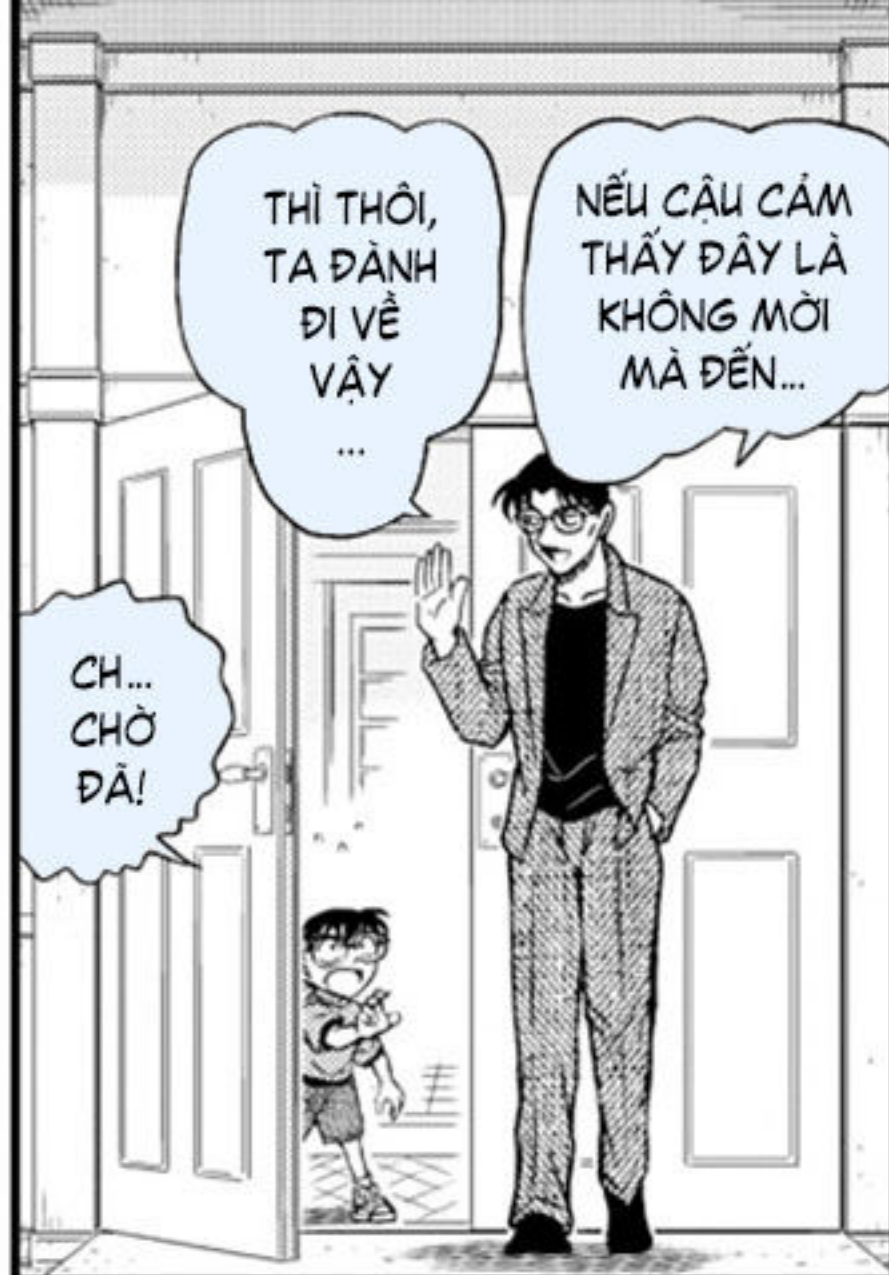


Trans: Nhung Hirose,
Cam Paso, Eindh
Raw: WheelFate
Edit: Alice, Dieu



XUẤT
HIỆN
TRƯỚC
CỬA
NHÀ
KUDO
LÀ
KUDO
YUSAKU

...
KHÔNG,
NỤ CƯỜI
NGẠO
NGHE
NÀY LÀ
CỦA...





Ồ, ĐÂY LÀ
ẢNH HIỆN
TRƯỜNG
VỤ ÁN À?

CÔ MORITA
CHẾT SAU KHI BỊ
AI ĐÓ ĐẨY KHIẾN
PHẦN GÁY ĐẬP
VÀO BỒN RỬA
MẶT...



HIỆN TRƯỜNG
VỤ ÁN LÀ
PHÒNG TẮM
TRONG CĂN
HỘ CỦA CÔ
ẦY...

NẠN NHÂN
ĐẦU TIÊN
LÀ MORITA
ATSUMI, LÀM
CÔNG VIỆC
SẢN XUẤT
QUẦN ÁO.



NHÌN GHÊ
QUÁ...

UẦY!

4



VÀ PHÁT
HIỆN CÔ
ẦY ĐÃ
CHẾT
TRONG
CĂN
PHÒNG
TẮM BỊ
KHÓA
TRÁI...

SAU KHI
NHẬN ĐƯỢC
TIN NHẮN
"CỨU TỐ VỚI"
TỪ MORITA,
YUMEKAWA
ĐÃ CHẠY ĐẾN
CĂN HỘ CỦA
BẠN MÌNH
...



DO LÀ PHÒNG
VIÊN HIỆN
TRƯỜNG ĐÚNG
KHÔNG? CÁI
MIC MÀU HỒNG
THƯƠNG
HIỆU...

CÔ NÀNG
MC THẤP
BÉ VÀ
CÓ LÀN
DA RÁM
NẮNG
...



BIẾT RỒI,
BIẾT RỒI
...

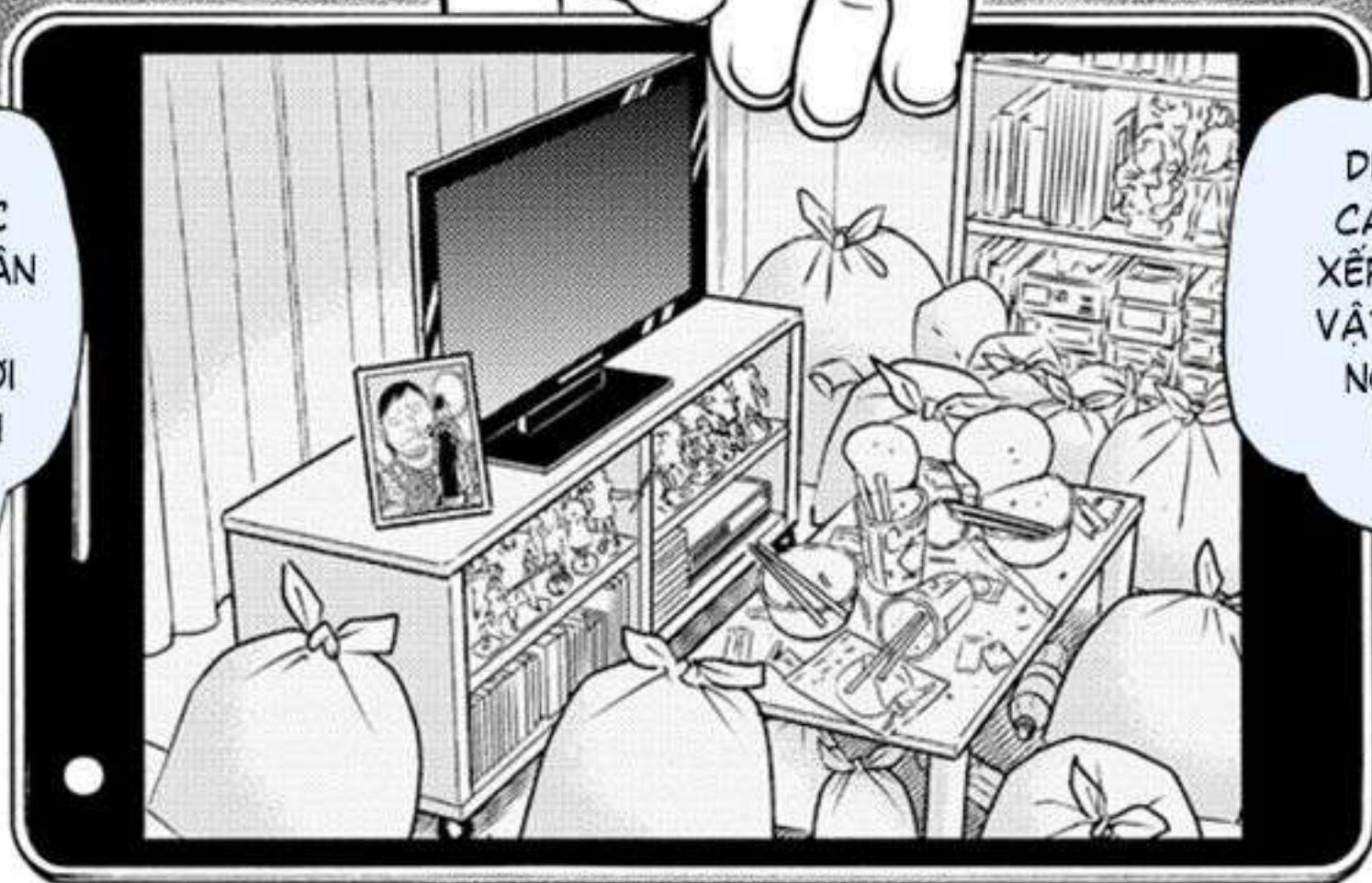
Ờ...

NGƯỜI ĐẦU
TIÊN PHÁT
HIỆN RA THI
THỂ LÀ BẠN
THÂN CÔ ẤY,
YUMEKAWA
SAIKO, PHÁT
THANH VIÊN
CỦA TOUTO
TV...





THÌ NGƯỢC
LẠI NẠN NHÂN
CÓ VẼ LÀ
MỘT NGƯỜI
KHÁ NGĂN
NẮP...



DỰA VÀO
CÁCH SẮP
XẾP CÁC ĐỒ
VẬT VÀ HÌNH
NỘM NHƯ
NÀY...

ĐIỂM ĐẶC
TRUNG LÀ
CÁI KÍNH
LÚP TO
ĐỪNG NÓ
CẦM TRÊN
TAY!

Ồ...

ĐÓ LÀ HÌNH
NỘM NHÂN
VẬT TRONG
GAME ONLINE
"DUNGEON
HOLMES"

NÊN CHÚNG
MỚI ĐƯỢC
GIỮ GÌN
NHƯ VẬY

MÀ CŨNG CÓ
THỂ VÌ CÁC HÌNH
NỘM NÀY LÀ
DO CHÍNH ANH
TA LÀM...

ỪM...
NHỮNG
ĐIỂM ĐÁNG
LƯU Ý LÀ

NGƯỜI ĐÃ
GIẢI RA
CHƯA?

THẾ?



ĐÃ BÁO TA
LÀ TRỘM
CHỨ ĐÂU
PHẢI THĂM
TỬ...

CHỈ
CÓ
VẬY
THÔI
SAO?

PHẦN CUỐI TÚI
GIẤY BỌC NÓ
BỊ MÉO MỘT
CÁCH KÌ LẠ

THÌ BỊ
NGƯỢC

ĐÔI ĐUA
DÙNG MỘT
LẦN NẢM
TRÊN TÚI RÁC
Ở TRƯỚC
CỬA RA
VÀO



RẤT VUI ĐƯỢC
HỢP TÁC VỚI
NGÀI TRONG
BUỔI TRUYỀN
HÌNH TRỰC
TIẾP TỐI
NAY!

TÔI LÀ
YUMEKAWA
SAIKO CỦA
ĐÀI TOUTO
TV!

Bởi các quý cô
luôn luôn ngày
một quyến rũ ...

À không, ý tôi
là tôi đã suýt
không nhận
ra cô ...

Ồ...
♡

... không phải chúng
ta đã gặp nhau
hôm kia, khi mà
tôi đến đây

Thì ra cô
đây chính
là YUME-
KAWA!
Cô rất
đẹp!!

Để bàn
việc
ghi
hình
à?

R
O
P

... cái đồ
mồm mép
tép nháy ...

XIN
MỜI!

XÔN
XAO
XÔN
XAO

VẬY
CHÚNG
TÔI XIN
PHEP
ĐẾN THƯ
PHÒNG ...

À, ừ
...

CHÚNG TA MAU
MỜI HỌ VÀO ĐỂ
CHUẨN BỊ CHO
BUỔI GHI HÌNH
THÔI Ạ!

GHI
GHI







CÓ MỘT
CON ĐAO
BẾP DÍNH
ĐẦY MÁU
RƠI TRƯỚC
CỬA ĐỪNG
KHÔNG?

Ừ!

BỊ ĐÂM
CHẾT
À?

BỤNG
ÔNG
TA
ĐẦY
MÁU
...



LÀ KHÓA
CHỐT NÚM
XOAY
NHÍ...



RỒI BỊ BỎI
THÊM MỘT
NHÁT NỬA
VÀO BỤNG
KHI XOAY
NGƯỜI
LẠI.

CÓ VẼ
NHƯ NẠN
NHÂN
BỊ ĐÂM
VÀO LƯNG
...



TUY NHIÊN CÓ VẼ NHƯ
GIỮA CHỮNG NẠN NHÂN
ĐÃ TỈNH LẠI VÀ CHỐNG
CỰ, KHIẾN MẢNH DA
CỦA HUNG THỦ DÍNH
VÀO MÓNG TAY
ANH TA.

HUNG THỦ DÙNG KÌM
DIỆN KHIẾN NẠN NHÂN
BẤT TỈNH, SAU ĐÓ
NGỒI LÊN LƯNG ANH
TA VÀ DÙNG VẬT
DẠNG SỢI DÂY
ĐỂ SIẾT CỎ
...



BỊ SIẾT
CỎ.

NHÂN TIỀN, NẠN
NHÂN THỨ 2
ĐÃ BỊ GIẾT THẾ
NÀO VẬY?

12



Ở VỤ THỨ 2,
TRƯỚC CỬA CŨNG
CÓ TÚI ĐỰNG ĐỒ
CỦA CỬA HÀNG
TIỀN LỢI...

Ở VỤ THỨ NHẤT,
TRƯỚC CỬA CÓ
TÚI GIẤY CỦA
CỬA HÀNG
NÀO ĐÓ
...



Ừ...M
...

THẾ, NGƯỜI
NHẬN RA
ĐƯỢC GÌ
NÀO?





XIN MỜI
PHÓNG VIÊN
YUMEKA-
WA?

VÀNG!



EM ẤY
SẼ ĐƯỢC
XEM
TẠI CHỖ
LUÔN
NHÌ...

CONAN BẢO LÀ
Ở LẠI NHÀ BÁC
TIẾN SĨ TỐI NAY,
VẬY LÀ...

NGAY LÚC NÀY TÔI ĐANG
CÓ MẶT TẠI NHÀ CỦA TIỂU
THUYẾT GIA TRÌNH THẨM
NỔI TIẾNG THẾ GIỚI,
NGÀI KUDO YUSAKU!



GIỜ THÌ, VỀ VỤ
ÁN GIẾT NGƯỜI
HÀNG LOẠT
TRONG PHÒNG
KÍN ĐẦY BÍ ẨN
GẦN ĐÂY
...

ĐÊM NAY
CHÚNG TA SẼ
GẶP GỠ MỘT
QUÂN SỰ
ĐẶC BIỆT!



VỀ NHỮNG VỤ
GIẾT NGƯỜI
TRONG PHÒNG
KÍN NÀY
...

GIỜ TA HÃY
NGHE LÝ GIẢI
CỦA NGÀI
KUDO...

14



VÀNG,
KHÔNG
SAI!



CÓ ĐÚNG LÀ ĐỀU
DO MỘT HUNG
THỦ GÂY RA
KHÔNG?

VỤ ÁN LẦN NÀY ĐƯỢC
CHO LÀ GIẾT NGƯỜI
HÀNG LOẠT, NHƯNG
PHƯƠNG THỨC GÂY ÁN
Ở MỖI VỤ ĐỀU KHÁC
NHAU, VÀ CÁC NẠN
NHÂN CŨNG KHÔNG
CÓ ĐIỂM GÌ CHUNG!



VẬNG. TƯ LIỆU
HÌNH ẢNH DO
CẢNH SÁT
CUNG CẤP THÌ
TÔI KHÔNG
THỂ CHO
CÁC BẠN
XEM ĐƯỢC
...

C...
CÓ
A?

CHƯA KỂ,
CẢ 3 NẠN
NHÂN ĐỀU
CÓ ĐIỂM
CHUNG...

VÌ THỦ THUẬT
TẠO PHÒNG
KÍN Ở CẢ
3 VỤ ĐỀU
GIỐNG HẾT
NHAU...

VÌ THỦ THUẬT
TẠO PHÒNG
KÍN Ở CẢ
3 VỤ ĐỀU
GIỐNG HẾT
NHAU...



CÓ XẾP MỘT SỐ
MÔ HÌNH DO ANH
TA TỰ LÀM,
CHÚNG CŨNG
MANG NHỮNG
CHIẾC
KÍNH
LÚP...

TRONG
PHÒNG CỦA
NẠN NHÂN
Ở VỤ THỨ
2...

CÓ VẮT MỘT
CÁI KHĂN TẮM
IN LOGO VỚI
HÌNH CHIẾC
KÍNH LÚP
...

NHƯNG Ở
HIỆN TRƯỞNG
VỤ THỨ
NHẤT, TRÊN
KỆ PHÒNG
TẮM...

CUỐI CÙNG, ĐỒNG HỒ
ĐEO TAY CỦA NẠN
NHÂN Ở VỤ THỨ 3
CŨNG CÓ THIẾT KẾ
HÌNH KÍNH LÚP
...



CỨ NHÌN
VIỆC CÔ
ĐỘT NGỘT
CHUYỂN
SANG CẦM
MIC BẰNG
TAY PHẢI
...

Ồ? TÔI THÌ NGHĨ
KHÔNG LÝ NÀO
CÔ LẠI KHÔNG
BIẾT GAME
ĐÓ...

CÓ TỰA
GAME
NHƯ
VẬY
À?

Ơ...

HẮN LÀ 3
NẠN NHÂN ĐÃ
CHƠI GAME
ĐÓ CÙNG
NHAU.

ĐÓ LÀ BIỂU
TƯỢNG CỦA
TỰA GAME
ONLINE TÊN
LÀ "DUNGEON
HOLMES"!



TÔI THẤY
THIỆT KẾ
HAY HAY
NÊN ĐÃ
ĐEO
NÓ...

À, CÁI ĐỒNG
HỒ NÀY LÀ
QUÀ CỦA
ATSUMI.



VÌ THỦ
PHẠM CỦA
VỤ ÁN GIẾT
NGƯỜI
HÀNG LOẠT
NÀY...

LẮP
LIÊM
CÙNG
VÔ ÍCH
THÔI...



VÀ VỢ VÀNG GIẤU
TAY TRÁI RA SAU
LƯNG, THÌ CHẮNG
PHẢI CỔ TAY TRÁI
CÔ CŨNG ĐEO
1 CHIẾC ĐỒNG
HỒ TƯƠNG
TỰ Ứ?



CHÍNH
LÀ CÔ!

YUME-
KAWA
SAIKO
...!



HÁÁÁ
...?

CHƯƠNG
TRÌNH
VỪA MỞ
MÀN
ĐÃ DIỄN
TIẾN
CHÓNG
MẶT!
KỲ TỚI,
PHẦN
PHÁ ÁN
KHIẾN
YUSAKU
(GIÁ)
CŨNG
PHẢI
KINH
NGẠC!

名探偵 工藤新一

★ SERIES PART 3 ★

DETECTIVE CONAN

FILE 1060: BẮT ĐẦU
CHƯƠNG TRÌNH

青山剛昌
AOYAMA GOSHO

“SHOW SUY LUẬN TRÊN TV”, CHƯƠNG PHÁ
ẢN! MỘT TỔ ĐỘI KHÁC THƯỜNG SẼ THAY
THẾ YUSAKU, LIỆU CHƯƠNG TRÌNH TRỰC
TIẾP CÓ ĐƯỢC THỰC HIỆN SUÔN SẼ?



3
PHÒNG
KÍN.

1
SỰ
THẬT.

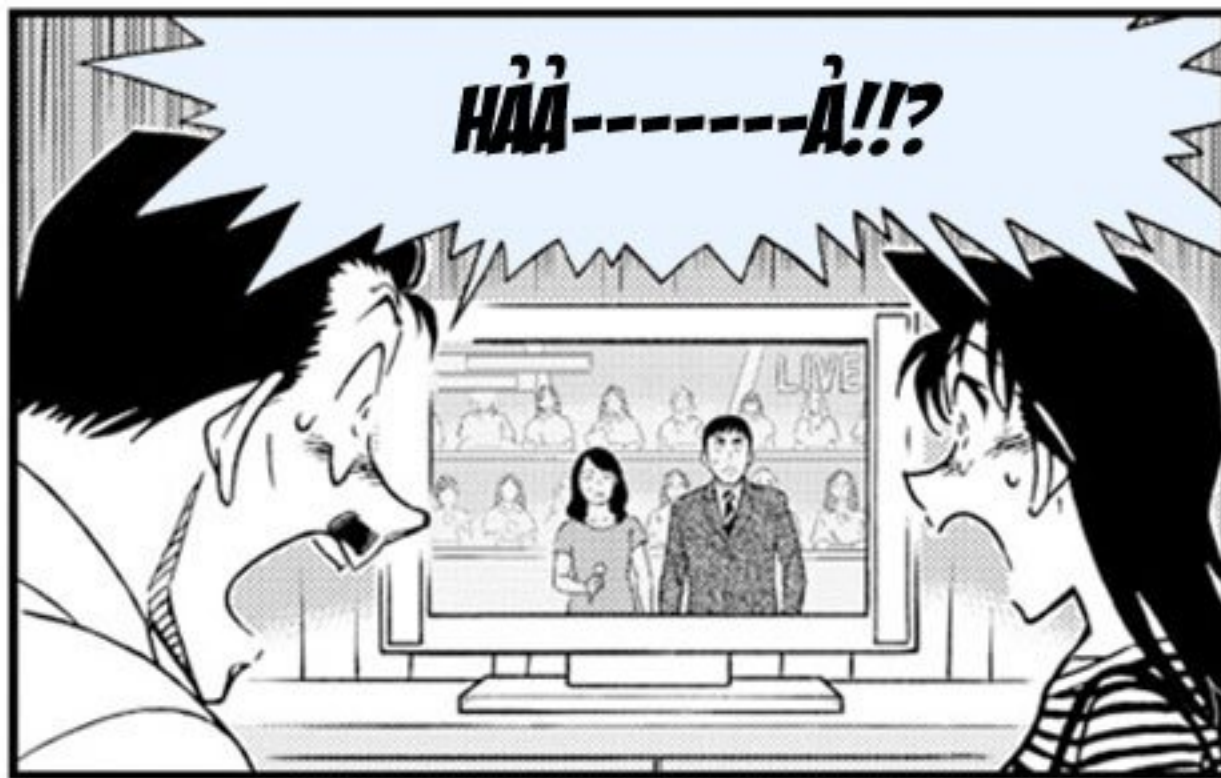




2



SHOW PHÁ ÁN TIẾP TỤC ĐƯỢC PHÁT SÓNG TRỰC TIẾP! NGAY KHI VỪA MỞ MÀN, HUNG THỦ MÀ CONAN ĐÃ CHỈ ĐỊNH DANH LÀ!?







MỌI NGƯỜI
THẤY ĐÂY,
Ở CẢ 3 VỤ
ĐỀU CÓ KHÁ
NHIỀU ĐỒ
ĐẠC RƠI
VƯƠN VẢI...

TÔI ĐÃ CHO TÁI HIỆN
LẠI NHỮNG MÓN ĐỒ
RƠI TRƯỚC CỬA HIỆN
TRƯỜNG CỦA CÁC
VỤ ÁN LẦN
NÀY...



LÀ CÁC
DỤNG CỤ
LÀM BẾP
NHƯ CON
DAO HUNG
KHÍ, KẸP
GẤP, CHÁO
RÁN...

CÒN GIAN
BẾP CỦA
NẠN NHÂN
KANZAWA
KORETSUGU
CHỦ TIỆM
BÁNH Ở
VỤ THỨ 3
...



THÌ ĐẦY TÚI
RÁC CÙNG
ĐÙA TÁCH
DỪNG 1 LẦN,
TÚI CỦA CỬA
HÀNG TIỆN
LỢI, CHAI
NHỰA...

TẠI CỬA VÀO
CĂN HỘ NẠN
NHÂN KIRYU
TAIJI HÀNH
NGHỀ TỰ
DO Ở VỤ
THỨ 2
...



CÓ MỘT
TÚI ĐỤNG
KEM DƯỠNG
DA, RỒI MỸ
 PHẨM, KẸP
TÓC, VÂN
VÂN... NẪM
RẢI RÁC
...

Ở VỤ THỨ
NHẤT, TRƯỚC
CỬA PHÒNG
TẮM CỦA NẠN
NHÂN MORITA
ATSUMI, BẠN
THÂN CÔ
YUMEKAWA
...



ĐỀU CÓ
THỨ NÀY
...

VÀ THỨ
BA LÀ
...



ĐÓ LÀ KẸP TÓC, KẸP
GẤP, VÀ ĐÔI ĐÙA
TÁCH BỊ CHO NGƯỢC
ĐẦU VÀO BAO GIẤY,
CUỐI BAO GIẤY CÙNG
CÓ NHỮNG VẾT GẤP
BẤT THƯỜNG
...

THỨ 2 LÀ TRONG
CÁC MÓN RƠI Ở HIỆN
TRƯỜNG, MỖI VỤ
ĐỀU CÓ MỘT VẬT
CÓ THỂ DÙNG ĐỂ
KẸP VÀ MÓC
...

NGOÀI RA CÒN CÓ
3 ĐIỂM CHUNG. THỨ
NHẤT LÀ CẢNH CỬA
Ở CẢ 3 VỤ ĐỀU LÀ
LOẠI CÓ KHÓA
CHỐT NÚM XOAY
NẪM TRÊN TAY
NẮM GẠT
...





MẮC DÂY TREO NHỎ Ở TAY CẦM CỦA CHẢO VÀO KHỚP CỦA KỆP RỒI ĐẶT LÊN TAY NẮM, NHƯ VẬY LÀ CHUẨN BỊ XONG!

CUỐI CÙNG ĐỐI VỚI CỬA PHÒNG BẾP THÌ HÃY LẤY KỆP GẤP ĐỂ KỆP VÀO NÚM...



GẤP PHẦN ĐUÔI BAO GIẤY LẠI RỒI MẮC TÚI NI LÔNG VÀO ĐÓ VÀ ĐẶT LÊN TAY NẮM GẠT ...

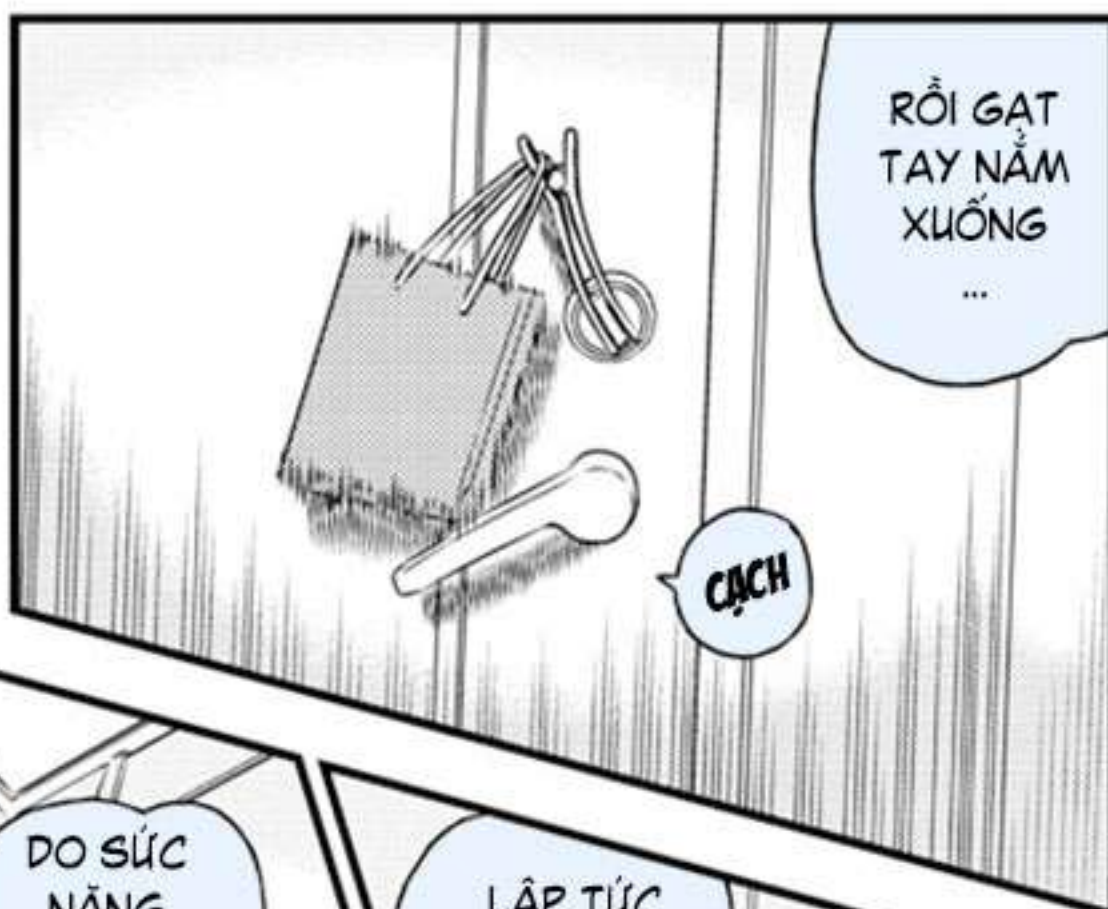
TƯƠNG TỰ ĐỐI VỚI CỬA RA VÀO, HÃY KỆP ĐƯA VÀO NÚM VẶN...



RỒI ĐẶT NÓ LÊN TAY NẮM GẠT ...

TREO TÚI ĐỒ BẰNG CÁCH MẮC DÂY TÚI VÀO GIỮA KHỚP CỦA KỆP ...

ĐẦU TIÊN, HÃY LẤY KỆP TÓC KỆP VÀO NÚM VẶN CỦA CỬA PHÒNG TẮM...



RỒI GẠT TAY NẮM XUỐNG ...

CẠCH



ĐỂ ĐỒ VẬT TRÊN TAY NẮM GẠT KHÔNG BỊ RƠI...

MỌI NGƯỜI HÃY CẨN THẬN ĐÓNG CỬA ...



DO SỨC NẶNG CỦA VẬT MÀ CHỐT NÚM ĐƯỢC XOAY...

LẬP TỨC CÁC ĐỒ VẬT ĐƯỢC ĐẶT LÊN TAY NẮM SẼ BỊ RƠI...



8



TẠI SAO NGÀI LẠI CHO RẰNG NGƯỜI ĐÃ LÀM RA NHỮNG CHUYỆN NÀY LÀ TÔI!?



CHÚNG TỎ HUNG THỦ
LÀ MỘT NGƯỜI CÓ
THÂN HÌNH THẤP ĐÃ
DÙNG CÂY LAU ĐÓ
ĐỂ LÀM GIẢ NHƯ
THỂ ĐÓ LÀ HÀNH
ĐỘNG CỦA MỘT
NGƯỜI CAO
LỚN.

HƠN NỬA,
CÓ CÂY LAU
PHÒNG TẮM
BỊ VỨT LẤN
LÓC TRÊN
SÀN..

THÌ NGĂN
DƯỚI CÙNG
LẠI CÒN
NGUYÊN
VẸN...

NHƯNG
TRONG KHI
NGĂN THỨ 2
VÀ 3 CỦA TỦ
ĐỒ BỊ XÁC
TRỘN HẾT
LÊN...

ĐỂ CHE GIẤU ĐI
TÚI ĐỒ VÀ KẸP
TÓC TRƯỚC CỦA
PHÒNG TẮM MÀ
CÔ MORITA ĐÃ
BỊ GIẾT, CÔ ĐÃ
CỐ TÌNH LÀM
BỮA CĂN
PHÒNG...

BỞI PHÒNG
VIÊN THƯỜNG
CẦM MIC
BẰNG TAY
THUẬN CỦA
HỌ...

CÔ THUẬN TAY
TRÁI ĐÚNG
KHÔNG?

ĐỂ ĐƯA
NGHIÊNG VỀ
BÊN TRÁI
CỦA HỘP, LÀ
VIỆC LÀM
CỦA NGƯỜI
THUẬN TAY
TRÁI...

NHƯNG
VIỆC LẤY
MẤY HỘP
MÌ ĐÃ ĂN
TỦ TRONG
TÚI RÁC RỒI
ĐẶT LÊN
BÀN THÌ LẠI
LÀ THỪA
THẢI...

CẢ CĂN PHÒNG CỦA
NẠN NHÂN KIRYU CÙNG
VẬY, ĐẾN BƯỚC LÀM
CĂN PHÒNG BỮA BÓN
ĐỂ NGƯỜI TA KHÔNG
ĐỂ Ý ĐẾN ĐÔI Đũa VÀ
TÚI THÌ KHÔNG SAO

NÚM ĐIỀU CHỈNH
CỦA NÓ ĐƯỢC
THIẾT KẾ ĐỂ
ĐEO NGƯỢC
Ở TAY PHẢI
...

CHIẾC ĐỒNG HỒ
TRÊN TAY CÔ
CÙNG LÀ DÀNH
CHO NGƯỜI
THUẬN TAY
TRÁI...

VÂNG...
ĐÚNG
VẬY
ĐÂY
...

CÓ LẼ LÀ VÌ
TRONG LÚC SIẾT
CỔ KIRYU Ở VỤ
THỨ HAI, NẠN
NHÂN ĐÃ CHỐNG
CỰ...

VÀ DÙ CÓ LÀ PHỤ
NỮ THÌ VIỆC ĐỂ CÁI
MẶT ĐỒNG HỒ LỚN
NHƯ VẬY QUAY
VÀO TRONG VẪN
RẤT KHÔNG TỰ
NHIÊN...

THÔNG THƯỜNG,
ĐỂ THUẬN TIỆN
HƠN THÌ NGƯỜI
TA SẼ ĐEO ĐỒNG
HỒ TRÊN TAY
KHÔNG THUẬN
...



10





NHƯ THANH TRA
THẤY ĐÂY, TÔI
ĐÃ HỒI PHỤC
NHƯNG GIỜ LẠI
ĐẾN LƯỢT CÔ
ẤY ĐỔ BỆNH
...

VỢ CẬU ĐÃ GỌI
CHO TÔI RẰNG CẬU
KHÔNG ĐƯỢC KHỎE
NÊN KHÔNG THỂ
TÔI SỞ CẢNH SÁT
VÀO BUỔI TRƯA
...

THẬT TÌNH, TÔI ĐÃ
RẤT BẤT NGỜ KHI
NHẬN ĐƯỢC LIÊN
LẠC TỪ CẬU ĐÂY
YUSAKU!



KHÔNG
THỂ
ĐẦU
A!!

ĐẠ?

VỪA LÚC NÀY,
KAITO KID ĐÃ
XUẤT HIỆN TẠI
SHIBUYA
...

VẬY
LÀ CẬU
CHƯA
XEM
TV...



CÓ
CHUYỆN
GÌ SAO
A?

NHƯNG
GIỜ THÌ
KHÔNG
ĐẾN
ĐƯỢC
...

THỰC RA
NAKAMORI
CỦA ĐỘI
2 CŨNG
MUỐN GỬI
LỜI CẢM
ƠN TỚI
CẬU VÌ
VỤ HÒM
TRƯỚC
...



ĐÚNG KHÔNG?
CHỦ KUDO
YUSAKU
...



MÀ KID Ở
SHIBUYA
LẠI LÀ
GIẢ MẠO
THÔI A!

C-CHÁU
TÌNH CƠ ĐẾN
CHƠI...

C-CONAN...
SAO CHÁU
LẠI Ở
ĐÂY?



KHÔNG THỂ
NÀO, NẾU
ĐÓ LÀ KID
THẬT...

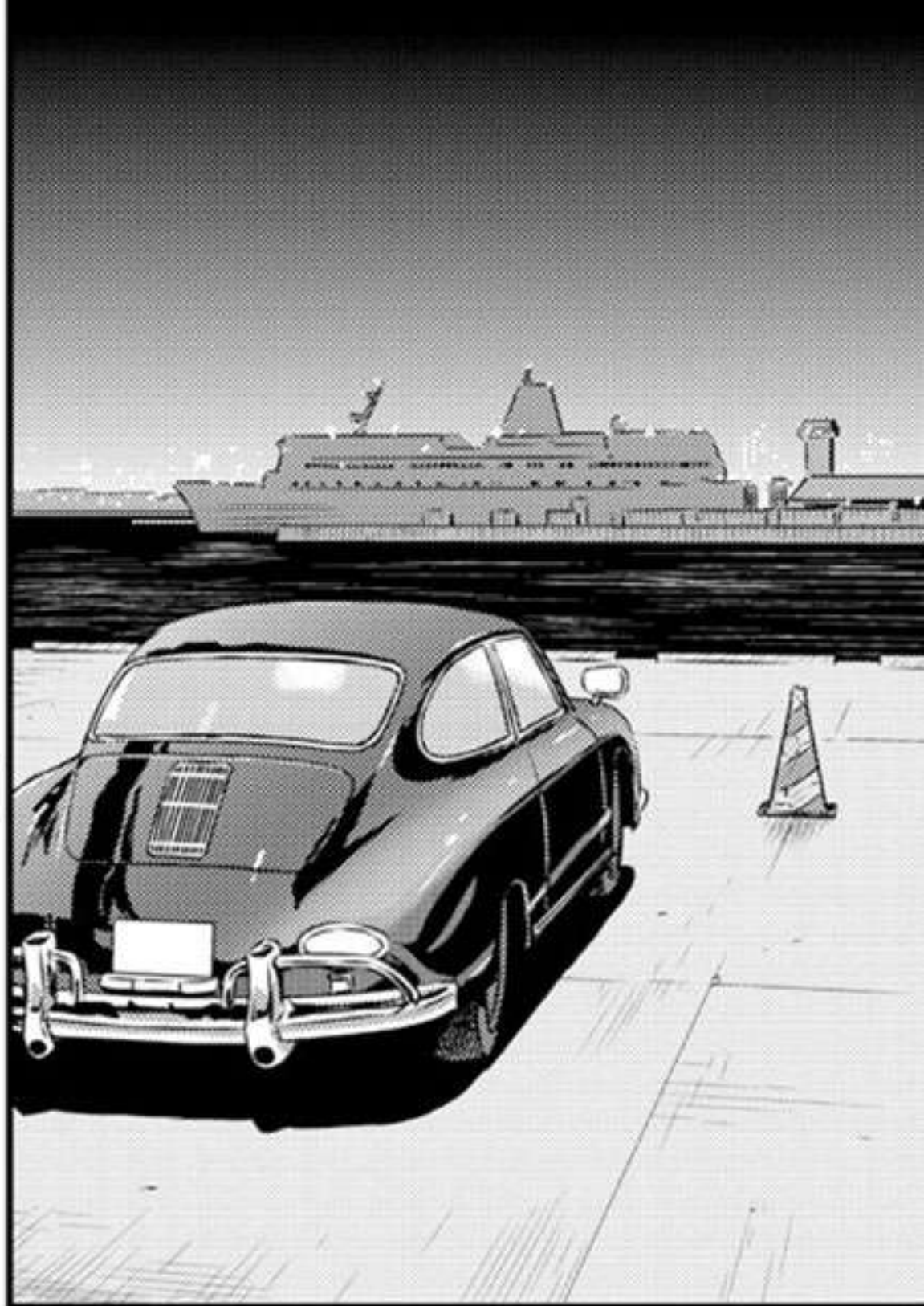
THÌ NGƯỜI ĐÃ
HÓA TRANG
THÀNH BỐ
LÚC NÀY
LÀ....



KID LẦN NÀY
CHẮC CHẮN LÀ
THẬT ĐÂY
...

NHƯNG
CẬU NAKA-
MORI NÓI
RẰNG...

ỦA,
ĐẦU
MẤT
RỒI!?

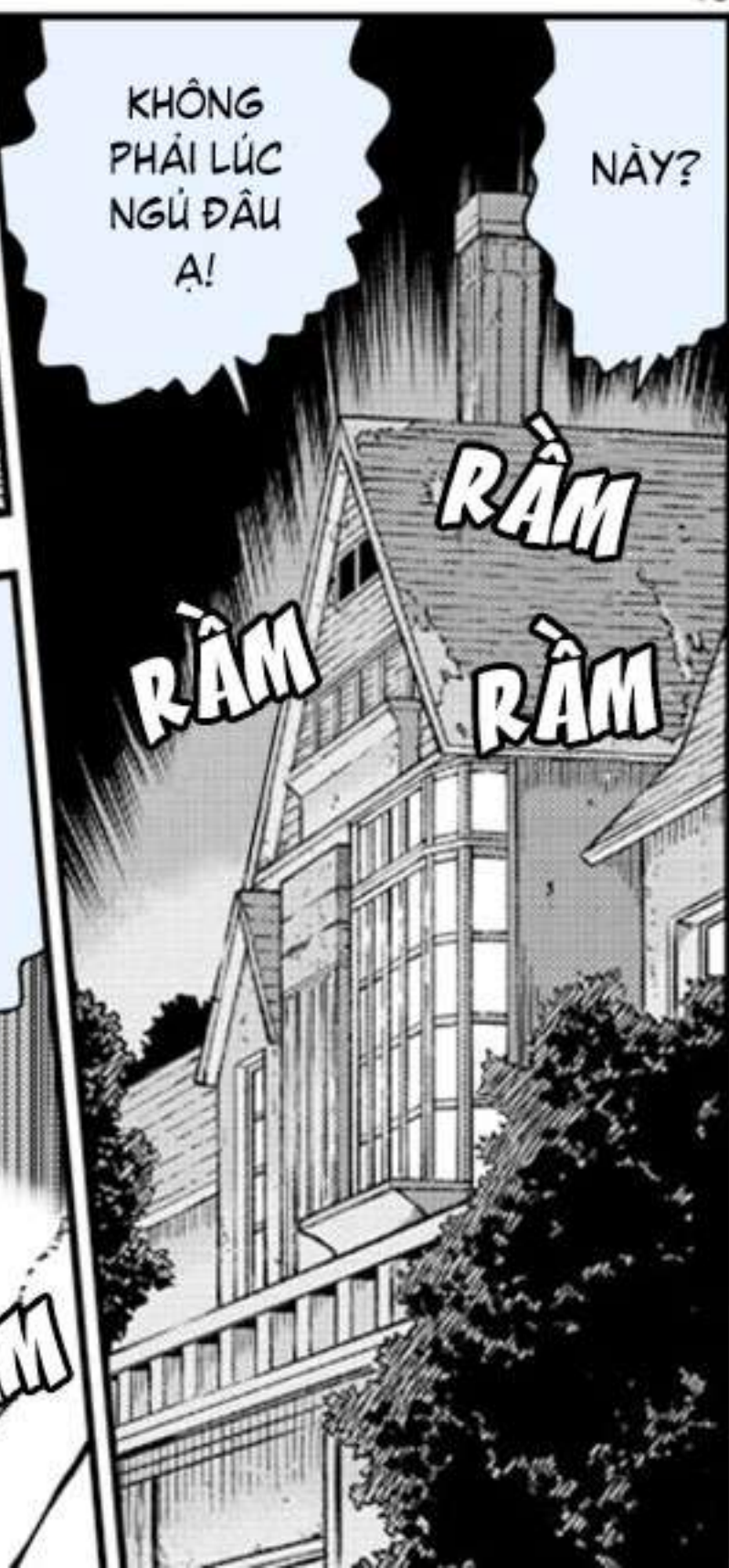


12





13







NHƯNG
VẪN CẦN
PHẢI CẢNH
GIÁC...

XEM RA CHÚNG
ĐÃ HOÀN TOÀN
BỊ QUA MẶT!

KẾ HOẠCH
CỦA TÁC GIẢ
TRUYỆN BẢN
CHẠY NHẤT CÓ
KHÁC!



CÁC PHÒNG
KHÁC CŨNG
KHÔNG VẤN
ĐỀ!

CÓ VẼ TRONG
THƯ PHÒNG
KHÔNG CÓ
THIỆT BỊ NGHE
LÉN HAY
CAMERA
GIẤU KÍN
...



HÃY
CỨ CỤ
XỬ
THẬT
TỰ
NHIÊN,
CHỜ XEM
CHÚNG
ĐỊNH
LÀM
GÌ...

LÚC MẸ BẢO
CÓ VẼ ĐANG
BỊ AI ĐÓ
THEO DÕI,
YUSAKU
ĐÃ TRẢ
LỜI RẰNG
...

Q...QUA
MẶT?



KẾT QUẢ
LÀ CÁI
TÚI YÊU
THÍCH
CỦA MẸ
ĐẦY THỨ
HỒ LỖN
NHẦY
NHỰA
...

ĐÚNG VẬY,
BỐ MẸ CHỈ
GIÁ VỜ ẼN
VÀ CHO
VÀO TRONG
TÚI...

TỨC LÀ
BỐ MẸ
KHÔNG
HỀ ẼN
?



BỐ BIẾT
RẰNG
DISTIGMINE
BROMIDE
ĐÃ ĐƯỢC
TRỘN VÀO
THỨC ẼN
...

QUÁ NHIÊN
THỨC ẼN Ở
ĐÓ CÓ MÙI
LẠ. SAU KHI
KIỂM TRA
CHÚNG
...

VÀ KHÔNG
LÂU SAU, CÓ
TỜ RƠI ĐÁNG
NGỜ VỀ MỘT
NHÀ HÀNG Ý
TRONG HÒM
THỨ. BỐ MẸ
QUYẾT ĐỊNH
ĐẾN THỨ
...



NẾU VẬY
ÍT NHẤT
BỐ CŨNG
NÊN NÓI
VỚI CON
...

BỐ ĐÃ
CHO
CHÚNG
THẤY
NHƯ
THẾ!

"BỌN TA ĐẦY
SƠ HỒ VÀ
CHẲNG TOAN
TÍNH GÌ CẢ"
...



NÊN BỐ ĐÃ
GIẢ VỜ CÓ
NHỮNG TRIỆU
CHỨNG ĐÓ
ĐỂ DỤ ĐỒNG
BỌN CHÚNG
ĐẾN...

BUỒN NÔN,
NÔN MỬA, ĐAU
BỤNG, TIÊU
CHÁY, ĐỔ
MỒ HÔI
...

KHI CƠ THỂ
HẤP THỤ
DISTIGMINE
BROMIDE SẼ
XUẤT HIỆN
NHỮNG TRIỆU
CHỨNG GIỐNG
NHƯ NGỘ
ĐỘC THỰC
PHẨM...



NGƯỜI YÊU
QUÝ CỦA
SHARON
MÀ...

VỚI LẠI CÓ
VỀ BÉ SHIN
LÀ...



THÌ NGƯỜI TA
VẪN BẢO MUỐN
LỬA QUÂN ĐỊCH,
PHẢI LỬA QUÂN
TA TRƯỚC!

...



SAU ĐÓ,
TA CẦN
...

PHẢI
...

TẠM THỜI CHÚNG
TA SẼ KHÔNG PHẢI
LO CHUYỆN CHÚNG
TẬP KỊCH NƠI NÀY
NỮA...



ĐỘNG
THÁI LỚN
...

CHUẨN
BỊ CHO
...



CỦA TỔ
CHỨC BỌN
CHÚNG
...

■
PHẦN
MỞ
MÀN
ĐÃ
XONG.
SHOW
DIỄN
BẮT
ĐẦU.

名探偵 江戸川乱歩

★ SERIES PART 1 ★

DETECTIVE CONAN

FILE 1061:
ID NHUỐM MÁU
青山剛昌
AOYAMA GOSHO



VỤ
VIỆC
GÂY
CHẤN
ĐỘNG
NHẤT
—
BƯỚC
VÀO
CHƯƠNG
MỞ!!!



NHỜ SỐ MỆNH ĐƯA ĐÂY,
NHỊP TRUYỆN ĐƯỢC Đẩy NHANH.
NHỮNG ĐIỂN BIẾN KỊCH TÍNH,
KHÔNG THỂ KHÔNG CHÚ Ý
ĐẾN TỪNG CHI TIẾT!

Raw: BSI Scan
Trans: Nhung Hirose,
Cam Paso, Eideh
Edit: Alice, Blien, Linh, Mistine



BẮT ĐẦU SERIES MỚI!

KỂ ĐANG ĐẾN GẦN NGƯỜI ĐÀN ÔNG NÀY LÀ...





MAU
KHAI
RA!

HANG Ồ
CỦA BỌN
MÀY Ở
ĐÂU...

GIN
!?

Gi...

VẬY THÌ
KHÔNG
CẦN
MÀY
NỮA
...

HIỂU RỒI...
KHÔNG
KHAI CHÚ
GÌ?

Chiuu



THI THỂ 2
NGƯỜI NƯỚC
NGOÀI KHÔNG
RÕ DANH
TÍNH...

ÔI
TRỜI!
HÔM NAY
LẠI PHÁT
HIỆN
THÊM
...



NẾU KHÔNG
BIẾT DANH TÍNH
NẠN NHÂN THÌ
CÙNG LÂU TÌM
RA THỦ PHẠM
HƠN MÀ
...
NHƯ
VẬY
SẼ CÓ
THÊM
THỜI
GIAN ĐỂ
LẤN
TRẦN
...

CÓ LẼ LÀ VÌ
THỦ PHẠM ĐÃ LẤY
ĐI GIẤY TỜ TÙY
THÂN CỦA NẠN
NHÂN!



NHƯNG
SAO 2 THI
THỂ HÔM
NAY CÙNG
KHÔNG RÕ
DANH
TÍNH?

À... HÔM
QUA CÙNG
TÌM THẤY
2 THI THỂ
KHÁC
NHÌ?

KHỦNG
KHIẾP
QUÁ!



HOẶC
LÀM GIÁ
HỌ TÊN
VÀ THÂN
PHẬN ĐỂ
NHẬP
CẢNH
...

CÓ KHẢ
NĂNG HAI
NGƯỜI ĐÓ
ĐÃ BÍ MẬT
NHẬP
CẢNH
...

MÀ, VIỆC HÔM NAY
VẪN CHƯA RÕ DANH
TÍNH CỦA 2 THI THỂ
HÔM QUA CHO
THẤY...



KHÔNG SAO
ĐÂU! CHUYỆN
KHÔNG LIÊN
QUAN ĐẾN
BỌN MÌNH
MÀ...

KH... KHÔNG
SAO ĐẤY
CHỨ?

B... BÂY GIỜ
BỌN MÌNH
CÙNG CÓ
HẸN VỚI BÁC
TIẾN SĨ Ở
CÔNG VIÊN
ĐÂY...



CÙNG CÓ THỂ LÀ,
THỦ PHẠM BIẾT
NƠI 2 NGƯỜI HẸN
NHAU NÊN ĐÃ
CHỜ SẴN...

Ừ... CÓ
THỂ LÀ
NGẪU
NHIÊN
THÔI...

TỜ THI THẮC
MẮC Ở CHỖ
HÔM QUA VÀ
HÔM NAY MỖI
NGÀY ĐỀU
TÌM RA 2
NGƯỜI
...

RẦM

CÓ PHẢI
THỨ GÌ ĐÓ
ROI XUỐNG
KHÔNG?

TIẾNG
GÌ KHỦNG
KHIẾP
QUÁ...

TỪ ĐƯỜNG
BÊN KIA THÌ
PHẢI...

HUYCH

6

!?

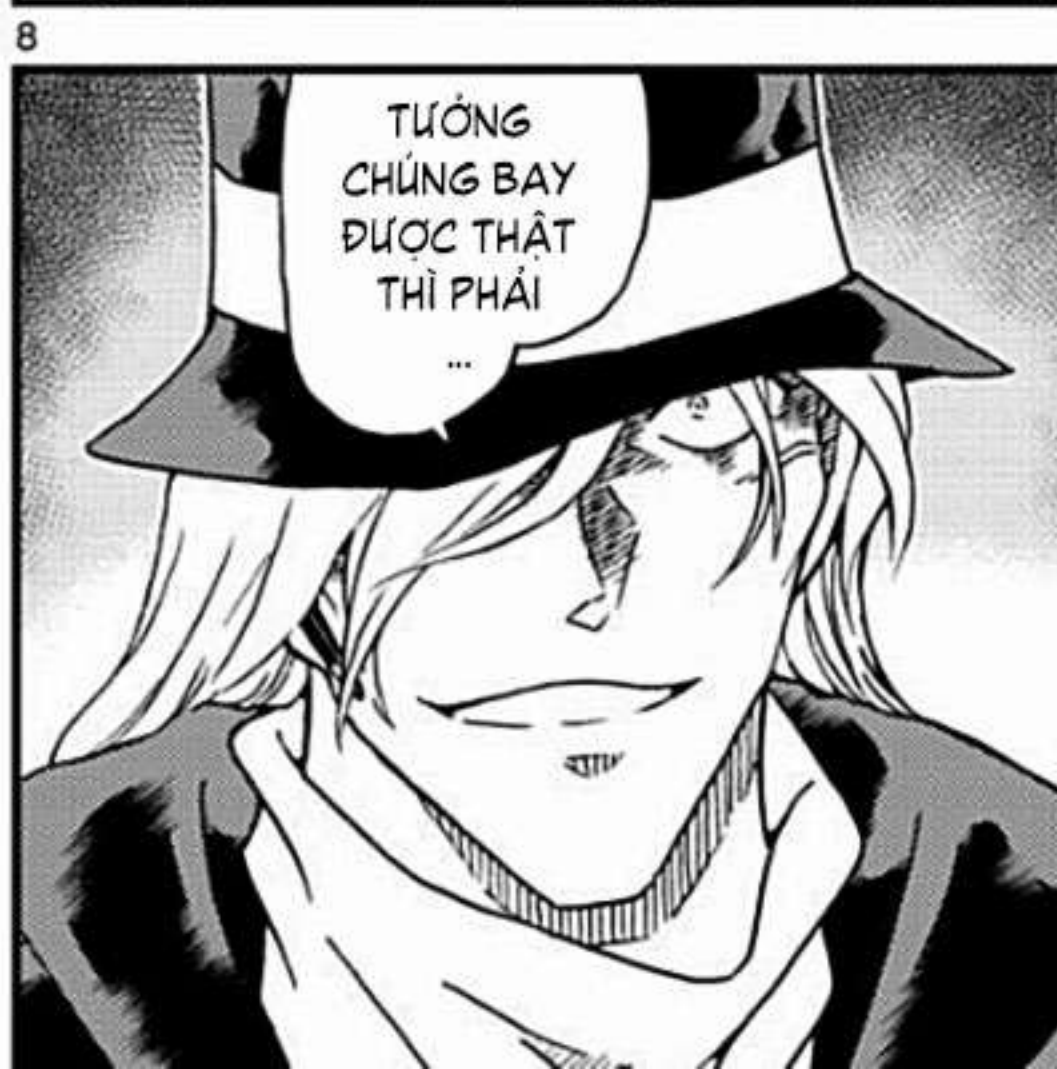
BỊCH

BỊCH

BỊCH

BỊCH

BỊCH











12



BỐ VÀ MẸ
CŨNG KHÔNG
NGHE MÁY
LẦN NÀO!!

MÁY ANH
AKAI THÌ
BẬN SUỐT...

CHUYỆN
GÌ ĐANG
XẢY RA
VẬY!?

BỊCH
BỊCH
BỊCH

CHẾT
TIỆT!

CỬA RA
VÀO THÌ
VẪN NHƯ
MỌI KHI...

ĐÃ MÒ
ĐẾN NHÀ
MÌNH!?

LẼ NÀO
BỌN
CHÚNG
...

LẠI CÒN
KHÔNG PHẢI
CỦA MỘT
HAY HAI
NGƯỜI
...

CÓ
TIẾNG
NÓI LẠ
TRONG
NÀY...

XAAT

13

!?

CÓ
CHUYỆN
GÌ...

RỐT
CUỘC
...

CHÍNH LÀ
TỦ THƯ
PHÒNG
NÀY...





VÀ SẼ RẤT
LỘ LIỄU NẾU
ĐẶT HÀNG
BÊN NGOÀI
CHO TỪNG
NGƯỜI
...

HỌ ĐI MUA
THÊM NGUYÊN
LIỆU LÀM THỨC
ĂN CHO CHÚNG
TA... BỌN CÔ
THÌ KHÔNG THỂ
TRỰC TIẾP RA
NGOÀI ĐƯỢC
...

T-THỂ
CHÚ
YUSAKU
VÀ CÔ
YUKIKO
THÌ SAO
À?



NHƯNG
CŨNG CHỈ
TRONG THỜI
GIAN ĐI TÌM
MỘT KHÁCH
SẠN KHÁC
CÓ THỂ ĐẶT
LÀM TRỤ SỞ
MỚI THÔI
...

V-VẬY
À...

BỜÌ NẾU ANH TA ĐÃ
KHAI RA CÁCH GIẢI
MẬT MÃ THÌ KHẢ
NĂNG CAO KHÁCH
SẠN ĐANG ĐƯỢC
DÙNG LÀM CỨ ĐIỂM
CŨNG BỊ
BẠI LỘ...



KHẢ KHÔNG
...
ĐÓ
KHÔNG
CÒN
CAO
NỮA...
PIP

NHƯNG CÓ
THẬT LÀ ĐẶC
VỤ AARON ĐÃ
NÓI RA CÁCH
GIẢI MẬT MÃ
KHÔNG À?



RA VẬY, VÌ
CHỦ NHÀ
VẮNG MẶT
NÊN GỌI VÀO
MÁY BÀN
CŨNG KHÔNG
AI NGHE
MÁY...

DÙ SAO CŨNG
CÓ NHỮNG
ĐẶC VỤ GIỎI
NẤU ĂN NÊN
CHỈ CẦN CÓ
NGUYÊN LIỆU
LÀ ỔN.

(*) ĐỔI TỪ
TRẦN SANG
TRÌNH, VÌ TÊN
CÁC NHÂN
VẬT ĐƯỢC
DỰA TRÊN
SERIES "24".
TRÌNH BẮT
NGUỒN TỪ
CHENG ZHI
(TRÌNH CHÍ).



NHƯNG KHÔNG
CÓ MỘT BIỂU HIỆN
NÀO CHO THẤY
CÓ KẸ ĐANG
THEO DÕI TRONG
PHẠM VI BÁN
KÍNH 1 KM...

HIỆN GIỜ, KHÁCH
SẠN TỪNG LÀ
CỨ ĐIỂM CỦA
FBI ĐANG ĐƯỢC
CANH GÁC...



VẪN
CHƯA
À...

NẾU LÀ
ĐẶC
VỤ TÊN
JIM...

MÀ NÀY, CÔ ĐÃ
NHẬN ĐƯỢC LIÊN
LẠC TỪ JIM VÀ
TRÌNH*, 2 NGƯỜI ĐÃ
XUNG PHONG ĐI
TỚI ĐỊA ĐIỂM
HẸN GẶP TRONG
MẬT MÃ CHƯA?



Đ, ĐÚNG
LÀ NHƯ
VẬY
...

ĐỂ CÓ THỂ
ĐÁNH GỌN
HOÀN TOÀN
FBI THÌ TẤN
CÔNG VÀO
CỨ ĐIỂM LÀ
CÁCH HỢP
LÝ NHẤT...

NẾU LÀ CHÚNG
THÌ CHẮC CHẮN
SẼ BẮT KHAI ĐỊA
CHỈ KHÁCH SẠN
TRƯỚC KHI ÉP
TIẾT LỘ CÁCH
GIẢI MẬT MÃ...



VỤ ÁN SÁT HẠI HÀNG LOẠT CÁC ĐẶC VỤ FBI... BÀN TAY MA QUỶ ĐANG TIẾN LẠI GẦN CONAN

名探偵 工藤新一

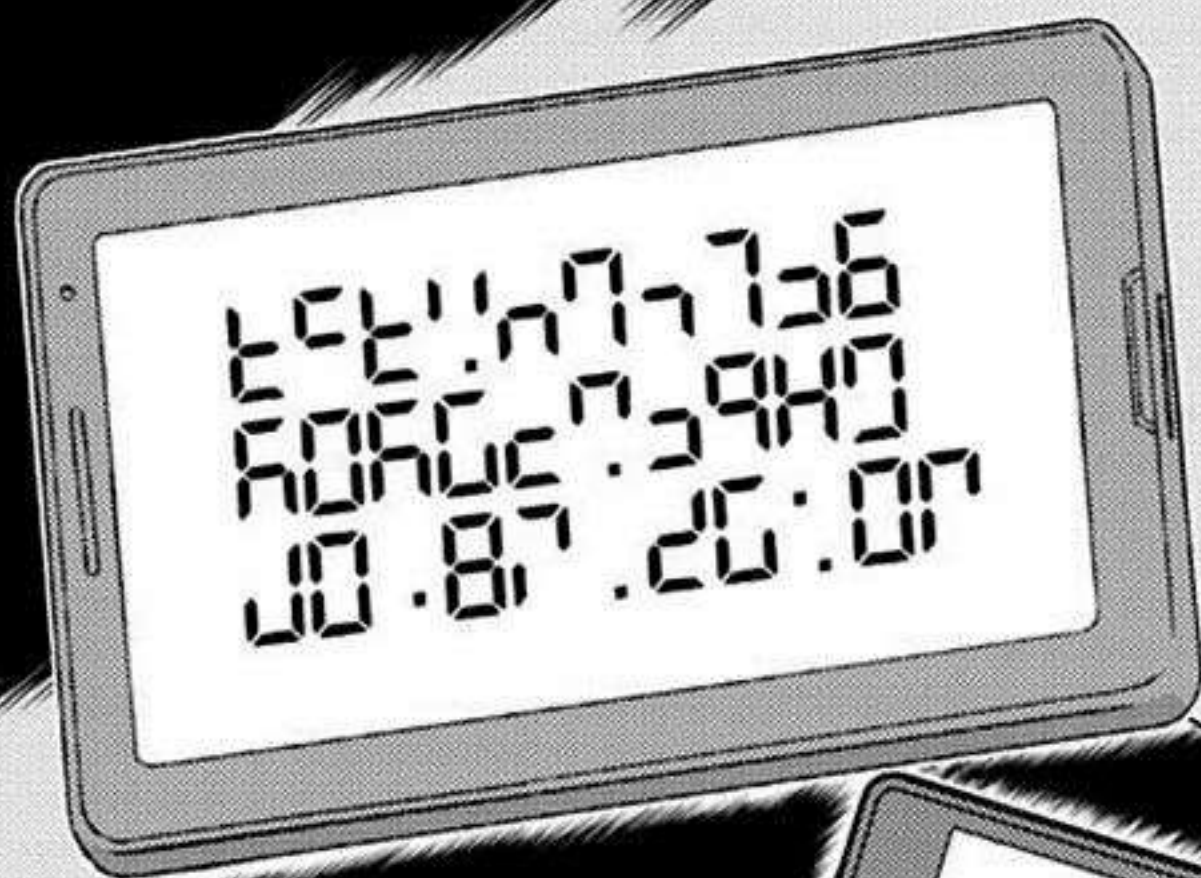
★ SERIES PART 2 ★

DETECTIVE CONAN

FILE 1062: GÓC PHỐ
CỦA CHIẾN LƯỢC

青山剛昌
AOYAMA GOSHO

TỔ CHỨC
ÁO ĐEN,
ÁP ĐẢO.
VỤ SÁT
HẠI HÀNG
LOẠT CÁC
ĐẶC VỤ
FBI –
CHƯƠNG
THỨ 2!



BÀN TAY MA QUỶ MÀU ĐEN KỊT
ĐANG TIẾP CẬN FBI!

Trans: Nhung Hirose,
Cam Paso, Eindah
Edit: Blien, Mistine, Tró
Raw: BSI Scan



MẬT MÃ MÀ
FBI CHÚNG TÔI
SỬ DỤNG?

EM ĐÃ
ĐỌC
ĐƯỢC
NÓ?

VÀNG
!



... Ý EM
LÀ...



CỦA ĐẶC VỤ JIM VỪA
MỚI NGẢ TỪ TRÊN
CAO XUỐNG CHẾT
ĐỂ SUY NGHĨ!

EM ĐÃ
CHỤP LẠI
MÀN HÌNH
SMART-
PHONE...



CÁI MAIL
ĐƯỢC MÃ
HÓA NÀY
ĐÂY Ạ!

LSU!n7-736
RORUC?39K7
J0.87.20.07

FBI
BỊ
NHẮM
ĐẾN

... THỦ
PHẠM
LÀ
TỔ
CHỨC
ÁO
ĐEN.



ĐẢO
NGƯỢC
TRÁI PHẢI
NHÉ!



DỪNG CÁC THIẾT
BỊ BỌN ANH
MANG TỚI ĐÂY
LÀ XONG...

VẬY ANH IN
2 BẢN KHỔ
B5, TRONG
ĐÓ 1 BẢN...

ĐƯỢC
...

ANH IN
NÓ RA
ĐƯỢC
KHÔNG
À?



TUY NHIÊN, TÒA NHÀ BỎ HOANG NƠI ANH ẤY NGÃ XUỐNG Ở KHU BEIKA, VÌ VẬY, DỰA VÀO CÁC CHỮ CÁI TRƯỚC VÀ SAU THÌ ĐÂY LÀ CHỮ "K"!

TRƯỚC HẾT, CHỮ NẪM GIỮA "I" VÀ "A" Ở DÒNG ĐẦU CÓ THỂ GÂY VƯỚNG MẮC

...

NHƯNG VẪN ĐỌC ĐƯỢC PHẢI KHÔNG A?

MẶC DÙ CÓ CHỮ SỐ, CHỮ HOA VÀ CHỮ THƯỜNG LẤN VÀO NHAU...

CHÍNH LÀ 2 CHỮ "U" THƯỜNG VÀ "U" HOA NÀY ĐÂY...

Tiếp đó, dòng thứ 2 cũng có 1 chỗ khó

...

BEIKA. 3-5
CAFE. GUAVA
10.03. 16:00

THÌ CÓ THỂ THẤY "U" THƯỜNG Ở ĐÂY ĐÚNG LÀ CHỮ "U", CÒN "U" HOA THỰC RA LÀ CHỮ "V"!

NẾU TA CHO RẰNG CHỮ NÀY LÀ "GUAVA", ĐÁNH VẪN LÀ G - U - A - V - A...

TẦNG 1 CỦA TÒA NHÀ BỎ HOANG ĐÓ TỪNG CÓ MỘT QUÁN CÀ PHÊ TÊN LÀ "GUAVA", CHUYÊN BÁN NƯỚC ỒI ÉP

...

CÒN DÒNG THỨ BA LÀ NGÀY VÀ GIỜ THÌ...

NHƯ VẬY, NẾU MÃY SỐ SAU "BEIKA" Ở DÒNG ĐẦU BIỂU THỊ ĐỊA CHỈ...

BẢNG HIỆU CỦA QUÁN CŨNG BỊ BỎ LẠI ĐÓ NỮA!

ĐÓ LÀ KHU EM SỐNG MÀ...

EM NHỚ CÁ TÊN CỦA QUÁN ĐÃ NGỪNG HOẠT ĐỘNG SAO...

BEIKA. 3-5
CAFE. GUAVA
10.03. 16:

Cafe
GUAVA



ĐƯỢC
VIẾT THẺ
NÀY PHẢI
KHÔNG A?

TÓM LẠI, 26
CHỮ TRONG
BẢNG CHỮ CÁI
TIẾNG ANH...

A	B	C	D	E	F	G	H	I
À	Ả	Ã	Ä	Å	Æ	Ç	È	É
J	K	L	M	N	O	P	Q	R
Ú	Û	Ü	Ý	Þ	Ë	Ï	Ð	Ñ
S	T	U	V	W	X	Y	Z	
Š	Š	Ÿ	Ÿ	Ÿ	Ÿ	Ÿ	Ÿ	Ÿ

NÊN MỜI
CỔ TÌNH
SẮP XẾP
MẬT
MÃ VÀ
ĐẾN CHỖ
HẸN...

HỌ CHO RẰNG
MẬT MÃ KHÔNG
THỂ ĐƯỢC
GIẢI DỄ DÀNG
NHƯ VẬY
VÀ MUỐN
ĐI KIỂM
TRA...

MẬT MÃ
NÀY LÀ DO
2 NGƯỜI
HỌ TẠO RA
ĐÂY!

NẾU JIM VÀ
TRÌNH ĐƯỢC
THẤY CẬU
NHÓC GIẢI
MÃ THÌ HỌ ĐÃ
KHÔNG PHẢI
HÀNH ĐỘNG
LIỀU LĨNH
THỂ...

CHUẨN
ĐẾN
PHÁT
SỢ ĐÓ!

6

KH-
KHOAN
ĐÃ!

CHÚNG TA PHẢI
NHANH CHÓNG
NGHĨ RA
MẬT MÃ
KHÁC...

DỪ
SAO
THÌ
...

MỌI NGƯỜI
ĐÃ NHIỀU
LẦN NGĂN
HỌ LẠI
NHƯNG...

VẬY
NGƯỜI
ĐÃ NGÃ
CHẾT
TỪ TÒA
NHÀ BỎ
HOANG
ĐÓ...



Ừ...
KHÔNG
TÊ!

ĐỪNG
KHÔNG?
SHU?

ĐỪNG NHỈ! NẾU MAI PHỤC
QUANH CHỖ HẸN TỪ XA
THÌ TA CÓ THỂ ĐÁNH ÚP
BỌN CHÚNG CẢ TRONG
LẦN NGOÀI!!



TA CÓ THỂ
DỪNG MẬT
MÀ GHI CHỖ
HẸN NÀY ĐỂ DỰ
CHÚNG RA...

BIẾT ĐÂU
ĐÂY SẼ LÀ
CƠ HỘI?



EM
NGHĨ
LÀ
ĐƯỢC.

VÂNG!

NHÓC
THẤY
SAO?



NÊN GIỜ LÀ
THỜI CƠ TỐT
VÌ BỌN CHÚNG
VẪN TƯỞNG
LÀ PHE TA
CHƯA BIẾT
...

HIỆN BÁO CHÍ
VẪN CHƯA
ĐƯA TIN VỀ
CÁI CHẾT
CỦA JIM VÀ
TRÌNH...

ĐỪNG RA THÌ
TÔI MUỐN ĐỢI
YUSAKU VỀ ĐỂ
HỎI Ý KIẾN
ANH ẤY...



V... VIỆC
ĐÓ...

LÀM KHÔNG KHÉO
CÓ THỂ BỊ CHÚNG
TÓM ĐƯỢC, ĐÂY
LÀ NHIỆM VỤ RẤT
NGUY HIỂM
...

TIẾP ĐẾN
PHẢI CHỌN
LỰA KỲ 2
NGƯỜI NÀO
SẼ ĐẾN
CHỖ HẸN
TRƯỚC...



TÔI
SẼ
LÀM!
TÔI BIẾT
CÁCH
MÀ!

MỌI KHI VẪN
LÀ JIM VÀ
TRÌNH VIẾT
...

NHƯNG
MẬT MÃ
THÌ LÀM
THẾ
NÀO?





BỌN FBI...
BỊ GIẾT
LÚC NÀY
...

KHÔNG
PHẢI ĐỒ
GIẢ ĐÁY
CHỨ VER-
MOUTH?



LẠI "CÂU"
ĐƯỢC MỘT
MAIL MẬT
MÃ NỮA
CỦA FBI!?

SAO!?

BRÙÙÙ



CHƯA
ĐỂ Ý
ĐẾN
CHUYÊN
ĐỒNG
BỌN
CỦA
CHÚNG
BỊ GIẾT
...

Ừ... CỎ VÈ
NHƯ BỌN
FBI...



GIN VÀ
VODKA THÌ
CỦ NHƯ MỌI
KHI NHÉ
...

TÔI SẼ TỚI
ĐÓ CÙNG
KIR...



XE CÔ THÌ CHƯA TỚI 30
PHÚT LÀ ĐẾN ĐƯỢC ĐÓ
RỒI NHỈ, CHIANTI?

ĐỊA ĐIỂM LÀ KHU
KADEFU 1-4, BÀI ĐẬU
XE. THỜI GIAN LÀ 1
TIẾNG SAU...

10 PHÚT LÀ
DƯ XĂNG!

K. ADEHU. 1-4
PARKING LOT
10.03. 19:00



ĐỢI ĐÃ
...



TÓM THÊM
ĐƯỢC CON
RUỒI CÁN
ĐƯỜNG
NÀO THÌ
HAY CON
ẦY...

Ờ... ĐỂ BẮT
CON CÁ
RỒ...

RỒ RỒ!







UAAAAAAAA

HƯ!

CHIAO

HẢ?

TIẾNG
VA CHẠM
CỦA ĐẠN
VỚI VẬT
KHÁC!?

KENG

KENG

CÓ CHUYỆN
GÌ THẾ!?

KENG

12

GEORGE ĐÂY!
BỌN CHÚNG ĐÃ
BAO VÂY TA
TỪ VỊ TRÍ XA
HƠN...

HƯ!

KH-KHÔNG RÕ!
CH-CHÚNG TÔI
PHẢI RÚT
LUI ĐÃ!

CÁC ANH
CÓ BIẾT
BỊ BẮN
TỪ ĐÂU
KHÔNG!?

KENG

BILL
ĐÂY!

KENG

DAVID ĐÃ
TRÚNG
ĐẠN VÀ BỊ
THƯƠNG
NẶNG!!



13



PẮNG



14



GƯẦAAAAA

G...

KỂỂỂT





CHỈ CÓ BẠN
TÔI LÀ GIÁO
VIÊN TIỂU HỌC
THÔI, CÔ ẤY
TÊN SHIBUYA
NATSUKO.

À,
VÂNG
...

KHÔNG PHẢI
LÀ GIÁO VIÊN
TIỂU HỌC Ứ?



CHO ĐẾN KANJI,
HIRAGANA, NHỮNG
THỨ LIÊN QUAN
ĐẾN CHỮ VIẾT
HẦU HẾT TÔI
ĐỀU HỌC TỪ
CÔ ẤY
...

VÂNG...
TỪ TIẾNG
NHẬT
...

VẬY CÔ
ĐÃ HỌC
HỎI NHIỀU
THỨ TỪ
CÔ BẠN
ẤY?



VÂNG... TÔI TỪNG
LÀM GIÁO VIÊN
TIẾNG ANH
TRƯỜNG
CẤP 3
TEITAN...

CÔ ĐƯỢC GỌI LÀ
CÔ GIÁO, TỨC
TRƯỚC ĐÂY CÔ ĐÃ
TỪNG LÀM GIÁO
VIÊN DẠY HỌC Ở
TRƯỜNG?

16



THÌ RA
LÀ NHƯ
VẬY!!



THÌ...

TÔI
HIỂU
RỒI
...

■
CÔNG
THỦ
TÁI
HOÁN
ĐỔI...
CHA
CON
NHÀ
KUDO
ĐÃ
NHÌN
THẤU
ĐƯỢC
ĐIỀU
GÌ!?

名探偵 **CONAN** ★ SERIES PART 3 ★
DETECTIVE CONAN



FILE 1063:
MÀN RƯỢT ĐUỐI
TRONG ĐÊM ĐEN

HU FU

TÌNH
THỂ
NAN
GIẢI

FBI VS.
TỔ CHỨC
ÁO ĐEN,
GIAO
ĐẦU ÁC
LIỆT. VỤ
SÁT HẠI
HÀNG
LOẠT
CÁC ĐẶC
VỤ FBI –
CHƯƠNG
THỨ 3!

Trans: Nhung Hirose,
Cam Paso, Eindeh
Edit: Mistine, Blien,
Alice, Nhung. Linh

KẺ THÙ ĐÊM NAY LÀ
NO. 2 CỦA TỔ CHỨC. "RUM".



SAO?



CÁCH VIẾT NÀY LƯU TIỀN
TÍNH QUY TẮC TRONG
ĐÁNH VẦN VÀ
ĐƯỢC DẠY
Ở CẤP
TIỂU
HỌC
...

ĐẶC VỤ JODIE, CÔ ĐÃ
DÙNG HỆ PHIÊN ÂM
KUNREI-SHIKI CHO
MẬT MÃ...

K. RdEku. 1-4
PR-M. 1 ng. Lot
10.03. 19:00



NHƯNG
TÔI MẮC
LỖI Ở
ĐÂU
VẬY...

V-
VẮNG
...

CÔ BẠN GIÁO
VIÊN TIỂU HỌC
ẤY ĐÃ DẠY CÔ
HỆ PHIÊN ÂM
NÀY, ĐÚNG
CHỨ?



CÓ
LẼ
VẬY
...

MẬT MÃ TÔI VIẾT
KHIẾN NHỮNG KẺ
TRONG TỔ CHỨC
NHẬN RA ĐÂY
LÀ BẦY CỦA
FBI Ứ?

CHIẾN
LƯỢC
SỬ
DỤNG
MẬT
MÃ ĐÃ
ĐƯỢC
PHÁ
GIẢI ĐỂ
DỰ TỔ
CHỨC
ÁO
ĐEN BỊ
NHÌN
THẤU...
TẠI
SAO?

2

*HEBON-SHIKI.



NÊN ㅍ
SẼ LÀ F-U,
GIỐNG NHƯ
TRONG
MẬT MÃ
MÀ FURUI-
TO ĐƯỢC
VIẾT LÀ
F-U-R-U-I
-T-O!

TUY NHIÊN,
CÁC ĐẶC
VỤ TẠO RA
MẬT MÃ
LẠI DÙNG
HỆ PHIÊN
ÂM LATIN
HEPBURN*

VỚI HỆ
PHIÊN ÂM
KUNREI-SHIKI,
ㅍ ĐƯỢC
VIẾT LÀ H-U
GIỐNG CÁCH
CÔ JODIE
VIẾT...



HẢ?

Ở PHIÊN ÂM
ROMAJI CỦA
CHỮ ㅍ (FU)
A!





Ồ Ồ

KHÓ MÀ BÌNH
TĨNH XỬ LÝ
ĐƯỢC...

NHƯNG CHIẾC
XE ĐANG
BẮM THEO
PHÍA SAU
LÀ DODGE
VIPER...

VỒ Ồ Ồ Ồ



NHƯNG
KHÔNG
GÂY VẤN
ĐỀ GÌ
CHO VIỆC
LÁI XE
...

VÀNG... VIÊN ĐẠN
SÚNG TRƯỜNG ĐI
XUYỀN QUA CÁCH
CỬA BÊN PHẢI VÀ
GĂM VÀO CỬA
BÊN CẠNH GHẾ
LÁI...

CÓ VẼ XE
CỦA ANH ĐÃ
BỊ BẮN...



ĐỂ VÀO
ĐƯỜNG
OTARU!

VẬY THÌ RẼ
PHẢI TẠI NGÃ
TỨ TIẾP THEO,
SAU ĐÓ RẼ
TRÁI...

MÁU CHÁY
RẤT NHANH,
TÔI ĐÃ PHẢI
SƠ CỨU
...

CÓ ĐIỀU LÚC ẤY
ĐẠN ĐÃ XUYỀN
THÙNG XƯƠNG
ĐÙI CỦA MARK
NGỒI BÊN
GHẾ PHỤ
...

NHƯNG ĐƯỜNG ĐÓ
CÓ NHIỀU XE ĐẠU
DƯỚI LÒNG ĐƯỜNG
NÊN SẼ RẤT KHÓ
Đ...



!!!



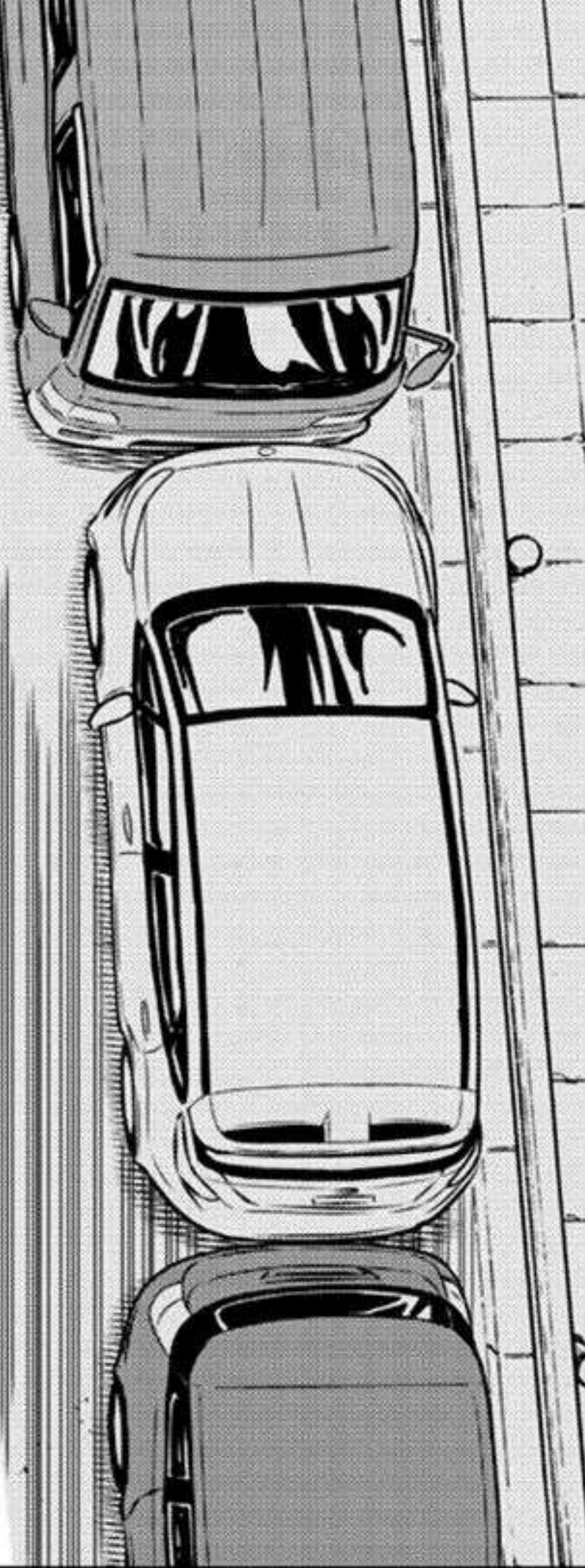
HÃN BIẾN ĐI
ĐĂNG NÀO
RỒI?

Đ-ĐÂU
RỒI?

Vùùù



Kít



6

MỌI NGƯỜI
ĐẾN ĐÓN
ANH ẤY
SAU NHÉ!

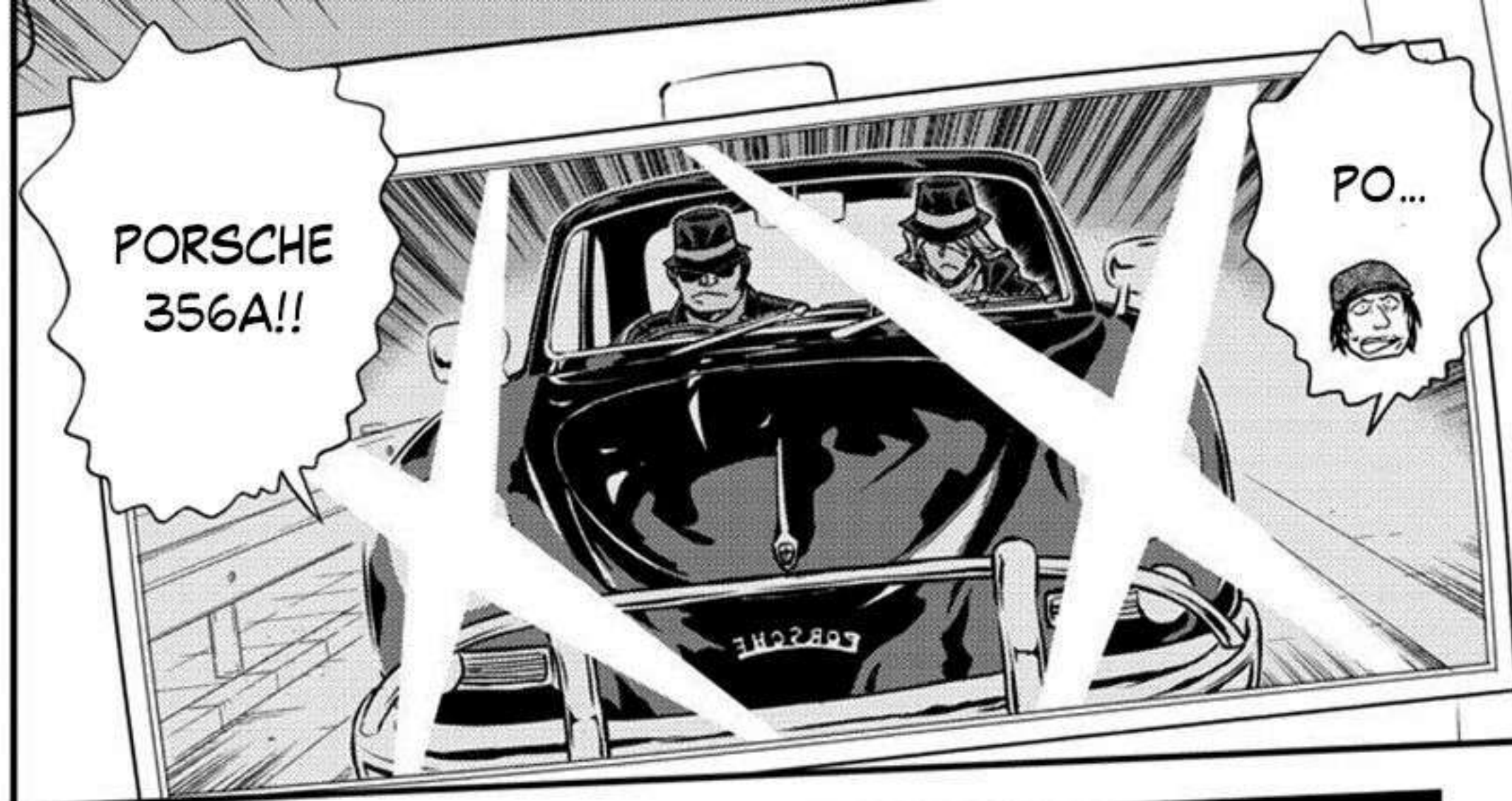
TÔI ĐÃ ĐỂ MARK
LẠI ĐƯỜNG
OTARU...

BRÙÙM

Vùù









BÊN
NÀO MỚI
ĐƯỢC
CHỨ!?

CHẾT
TIỆT!

NGÃ
BA!!



RÈ
SANG
BÊN
TRÁI!!!

BÊN
TRÁI...



V
Ồ
Ồ
Ồ



TĂNG
TỐC
LÊN...

KHÔNG
THẤY
NÓ?

!?

BÊN
TRÁI
SAO
A!?



TH-THẮNG
ĐÓ Ở PHÍA
TRƯỚC
KÌA!!



HIỂN NHIÊN
CŨNG SẼ
GIỐNG
NHƯ VẬY
...

CON RUỒI
FBI ĐANG
TRỐN CHẠY
THỰC MẠNG
...

THƯỜNG
RÈ SANG
BÊN TRÁI
THEO BẢN
NĂNG...

CON
NGƯỜI KHI BỊ
RƯỢT ĐUỐI
ĐẾN ĐƯỜNG
CÙNG...

TẠI
SAO
!?

NH-
NHƯNG
MÀ...



KHÔNG ĐƯỢC
CƯỚNG CAMEL! HÃY
TIN VÀO KHẢ NĂNG
CỦA MÌNH!!

K-KHÔNG
ĐƯỢC RỒI,
TÔI KHÔNG
THỂ CẮT ĐUỐI
BỌN CHÚNG!!



10



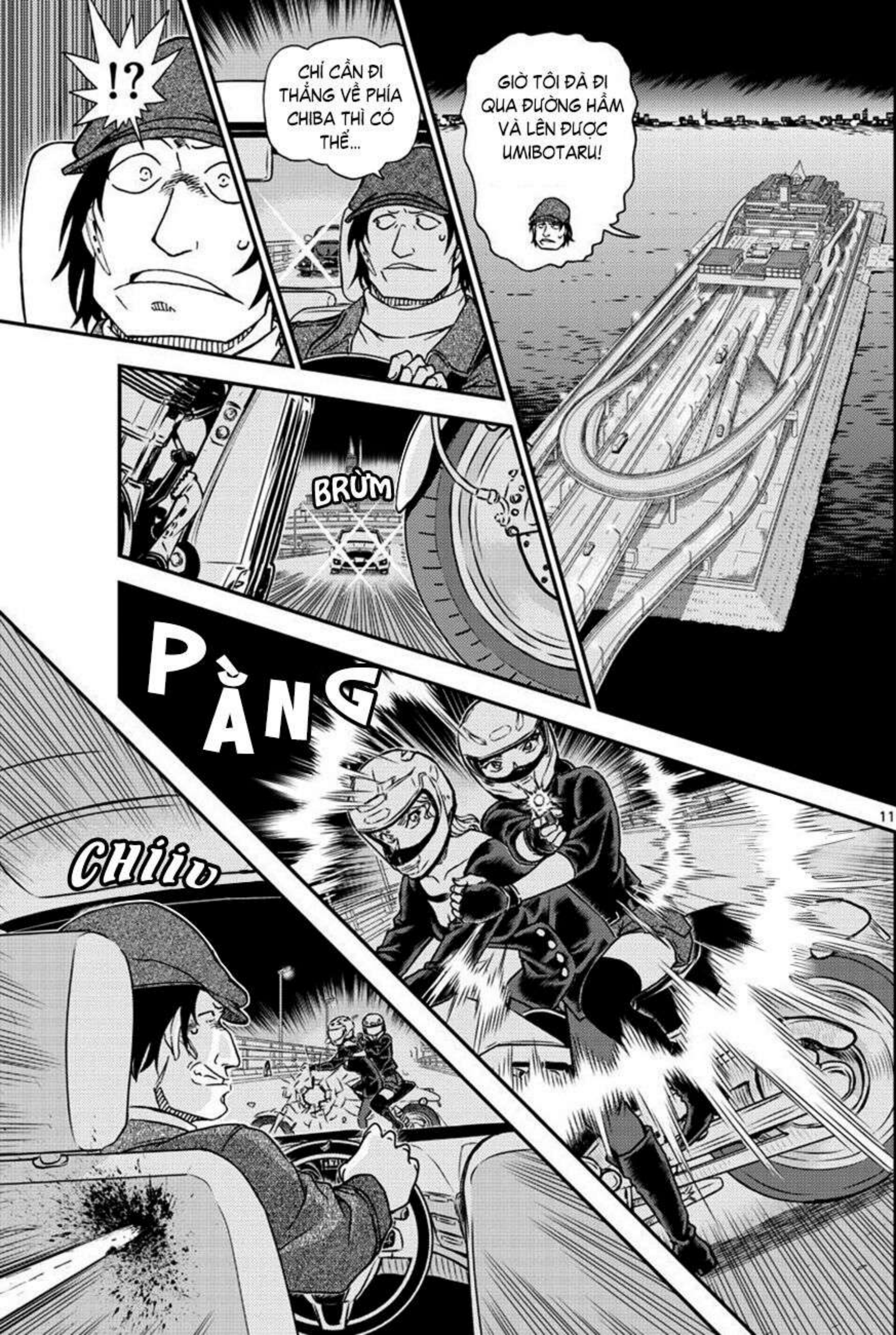
VÀO TỪ PHÍA
CHIBA RỒI DẸP
GỌN ĐƯỜNG LUI
CỦA NÓ!!

KIR, VERMOUTH,
UMIBOTARU!

THẮNG NÀY...
NÓ SẮP PHI VÀO
UMIBOTARU?

OK!





!?

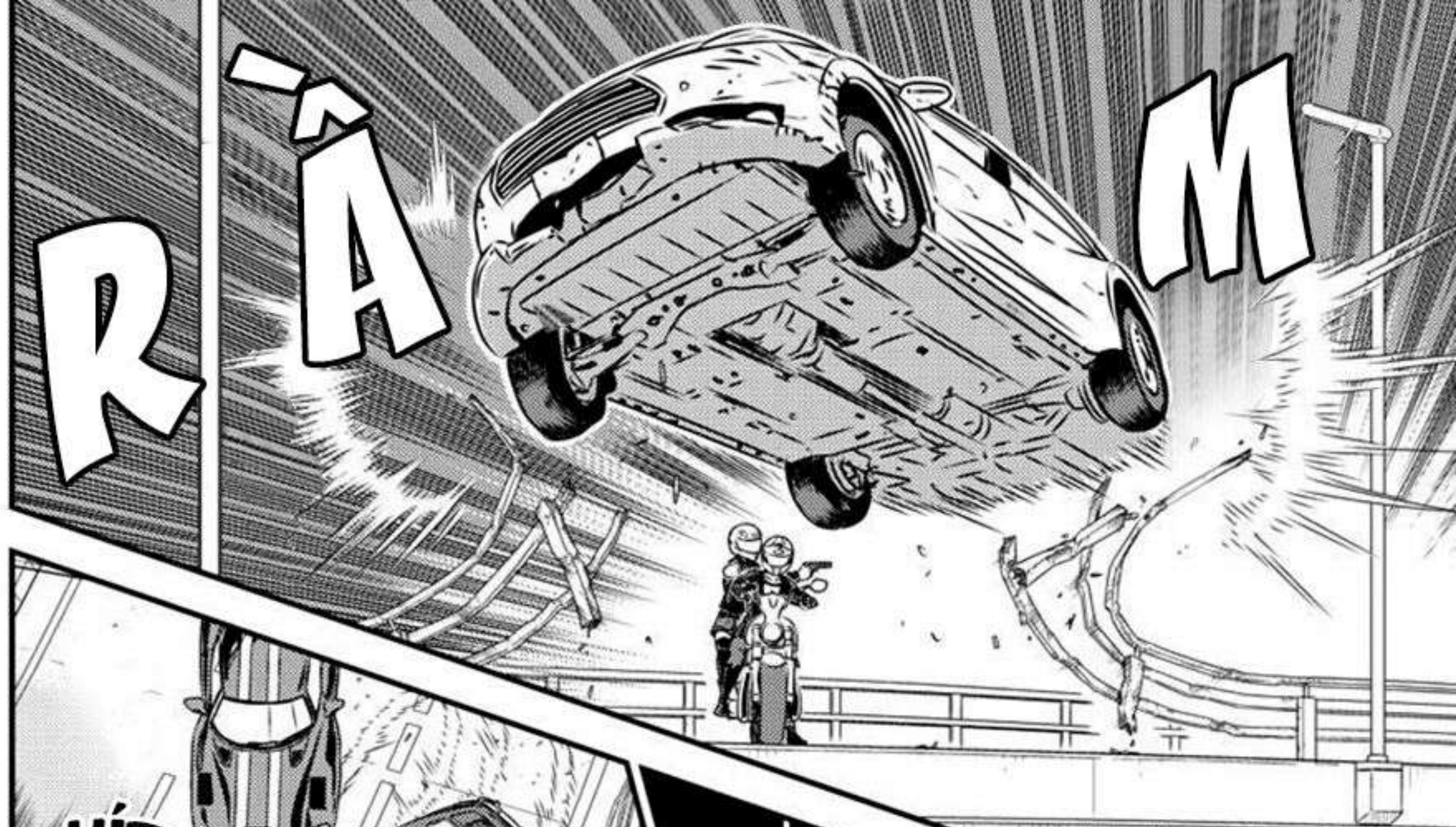
CHỈ CẦN ĐI
THẲNG VỀ PHÍA
CHIBA THÌ CÓ
THỂ...

GIỜ TÔI ĐÃ ĐI
QUA ĐƯỜNG HẦM
VÀ LÊN ĐƯỢC
UMIBOTARU!

BRUM

PANG

CHIUU



ĐÃ THẤY
GÀ VỪA
RỒI Ở
ĐẦU ĐÓ
...

TÔI... HÌNH
NHƯ...



HỪ! CHO ĐÁNG
KIẾP, THẲNG
FBI!



NẾU THẤY
MẶT HẮN
LẦN NỮA LÀ
TÔI SẼ NHỚ
RA ...

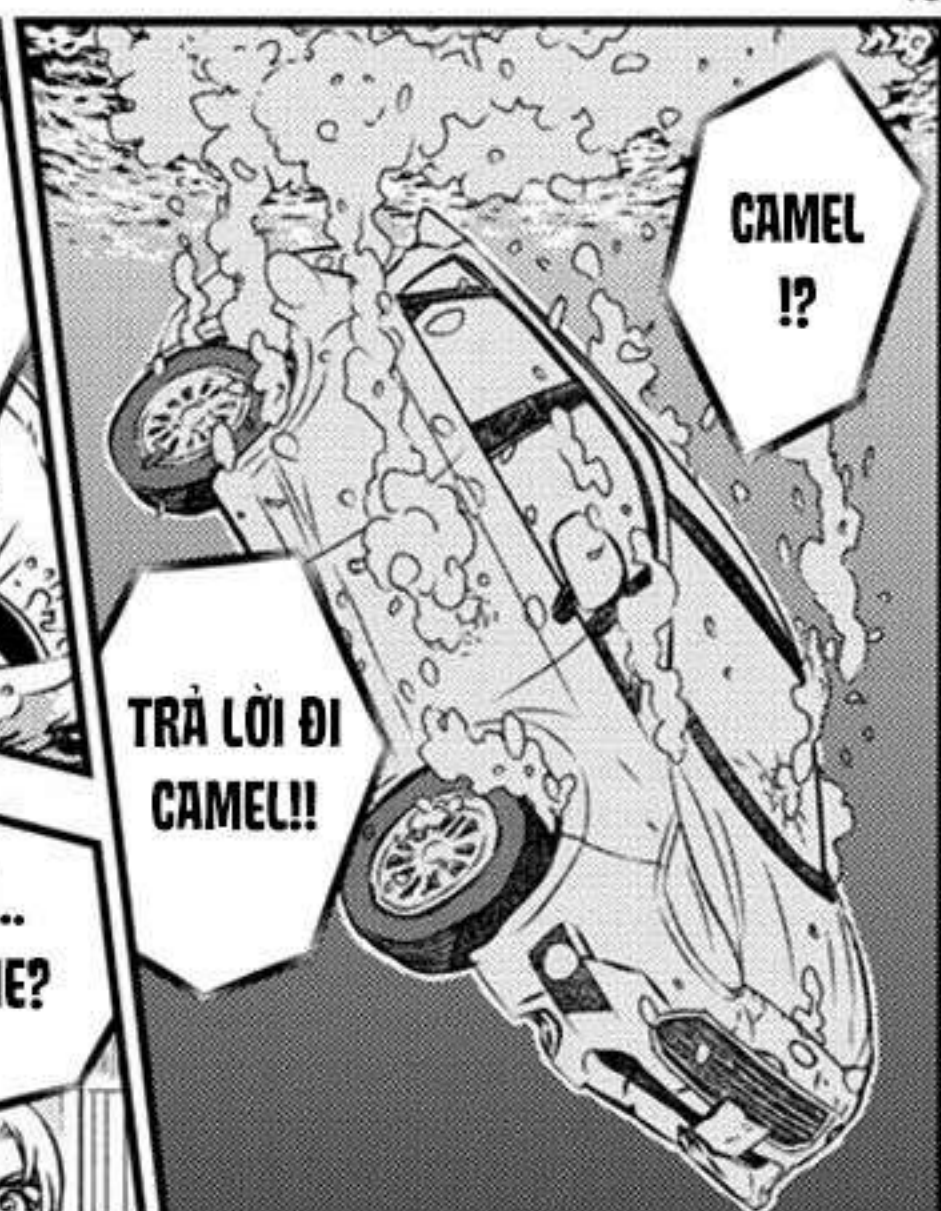
Ờ...

THẬT
SAO
KORN
...

ỦỦ



13





CỬA SỐ ĐIỆN KHÔNG HOẠT ĐỘNG HẸN LÀ DO HỆ THỐNG ĐIỆN ĐÃ BỊ NGẮM NƯỚC ...

CỬA KHÔNG MỞ ĐƯỢC LÀ DO ÁP LỰC NƯỚC!

NÀY ...

NƯỚC ĐÃ DĂNG LÊN ĐẾN DƯỚI CẦM TÔI RỒI...



CỬA SỐ ĐIỆN CŨNG KHÔNG HOẠT ĐỘNG ...

C... CỬA KHÔNG MỞ ĐƯỢC!



NÊN BỎ Ý ĐỊNH MỞ CỬA SỐ ĐỂ THOÁT RA THÌ HƠN...

HOẶC LÀ DO ÁP LỰC NƯỚC ĐÃ ĐẨY KÍNH ÉP VÀO KHUNG CỬA SỐ...

S-SAO LẠI...



THẾ THÌ CỨ Ở YÊN ĐÓ!

CHỈ CÓ MỖI BÀN ĐỒ THÔI...

TRONG HỘP GHẾ PHỤ CÓ DỤNG CỤ GÌ KHÔNG?!

TRONG... TRONG ĐÓ...

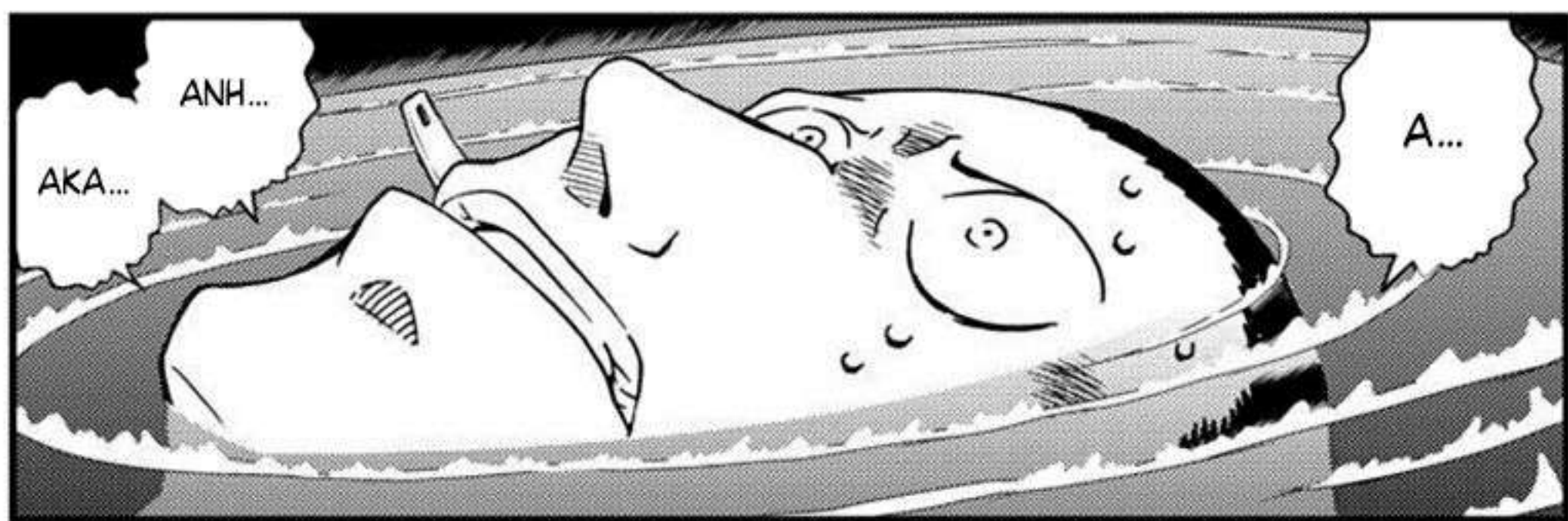
VẬY THÌ ĐẬP VỠ CỬA SỐ ĐI CAMEL!!

14



CỨ TIẾP TỤC THỞ BẰNG KHÔNG KHÍ CÒN SÓT LẠI TRÊN TRẦN XE!!

ANH HÃY THÁO DÂY AN TOÀN VÀ THẢ NỖI NGƯỜI ĐI...



15





■ BỌN HỌ VẪN CHƯA BIẾT... VIỆC "RUM" ĐÃ BẮT ĐẦU HÀNH ĐỘNG.



年賀状

3000名プレゼント!!

週刊

デジタル版



コミックス
第1巻大重版
出張掲載

君は
冥土様。
しょたん
SHOOTAN PRESENTS



ワエンターカラー!!!
天野めぐみは
スキだらけ!
蒼穹の
アリアドネ



龍と莓

藤本光晴
FUSUMI HIKARU
PRESENTS

巻頭
カラー!!!

名探偵

真実!!!

たったひとつ
照らす...

2号連続
つながる表紙
第0巻!!!



青山剛昌
GOSHŌ AOYAMA PRESENTS

週刊少年サンデー

tuoiitho.mobi

名探偵 工藤新一

★ SERIES PART 4 ★

DETECTIVE CONAN

FILE 1064: ẢNH LỬA TRONG BÓNG TỐI

青山剛昌
AOYAMA GOSHO



VỤ SÁT
HẠI HÀNG
LOẠT CÁC
ĐẶC VỤ
FBI –
CHƯƠNG
THỨ 4!
CAMEL
ĐÃ SỐNG
SÓT
TRƯỚC SỰ
TẤN CÔNG
DỮ DỘI
CỦA TỔ
CHỨC ÁO
ĐEN...

**ĐỐI THỦ
LÀ NHỮNG
KẺ TRONG
TỔ CHỨC
ĐÓ.**

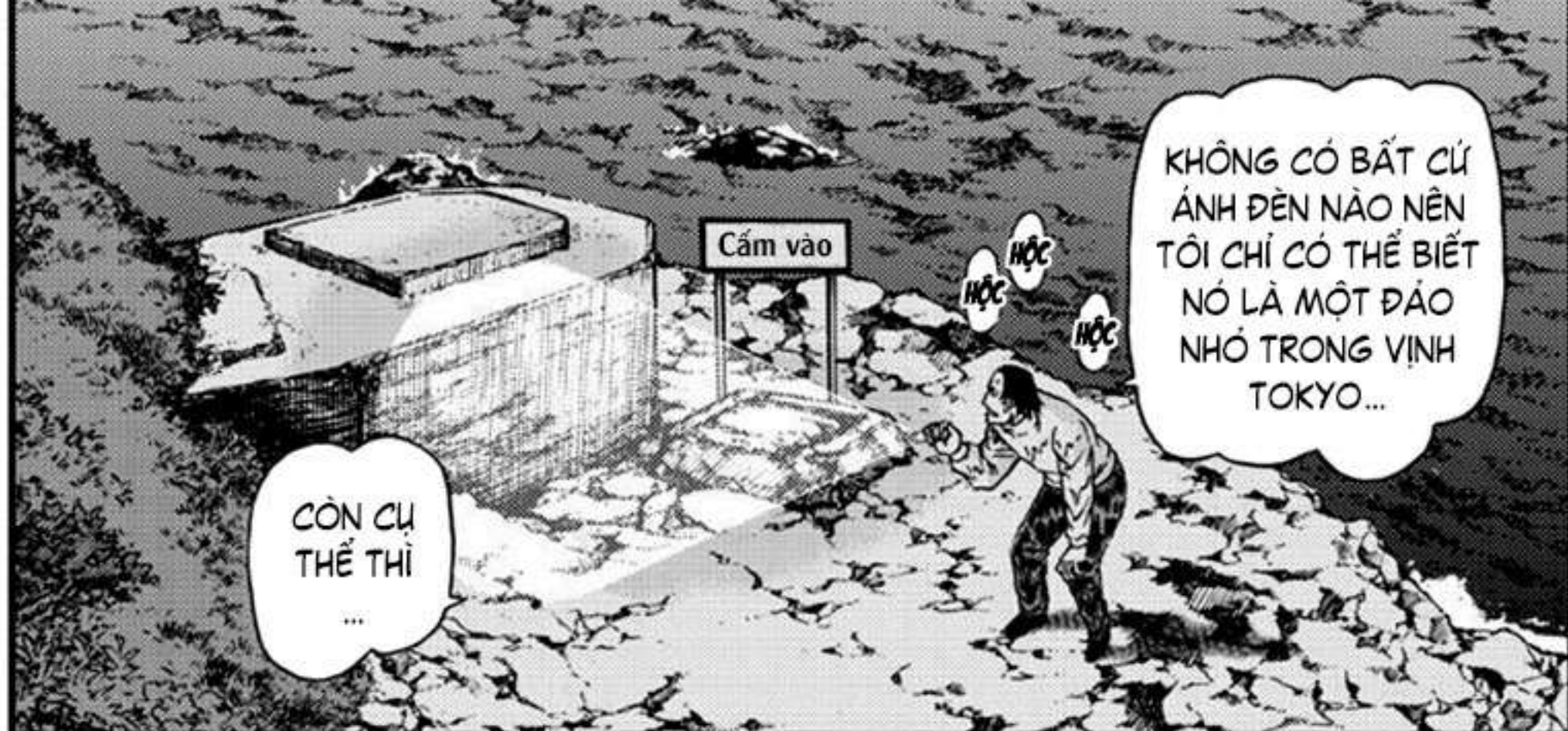
Trans: Nhung Hirose,
Cam Paso, Eindhoven
Edit: Mistine, Nhung, Blien



2



CAMEL TRÔI DẠT TRÊN VỊNH TOKYO ĐỂ THOÁT KHỎI SỰ TRUY ĐUỔI CỦA TỔ CHỨC ...



KHÔNG CÓ BẤT CỨ
ÁNH ĐÈN NÀO NÊN
TÔI CHỈ CÓ THỂ BIẾT
NÓ LÀ MỘT ĐẢO
NHỎ TRONG VỊNH
TOKYO...

CÒN CỤ
THỂ THÌ
...



PHÁO
ĐÀI?

TÔI TÌM THẤY
THỨ NHƯ LÀ
VẾT TÍCH CỦA
PHÁO ĐÀI...

ANH CÓ
THẤY CÔNG
TRÌNH XÂY
DỰNG ĐẶC
BIỆT NÀO
KHÔNG?



NÊN TÔI
NGHĨ NÓ
LÀ MỘT
CĂN CỨ
NÀO ĐÓ
...

VÌ CÓ
CẦU
THANG
ĐƯỢC
XÂY
DỰNG
RẤT
VỮNG
...



ĐÓ LÀ DI TÍCH
CỦA CỨ ĐIỂM
TRÊN BIỂN ĐƯỢC
XÂY DỰNG TRÊN
VỊNH TOKYO ĐỂ
PHÒNG THỦ
TOKYO NGÀY
TRƯỚC
ĐÂY À!

ĐỒN
LŨY?

CÓ THỂ ĐÓ
CHÍNH LÀ ĐỒN
LŨY HẢI ĐẢO
SỐ 1 HOẶC
SỐ 2 À!



Ở HÀNG NÀO THÌ
CŨNG CÓ MỘT
VIÊN TO VÀ MỘT
VIÊN NHỎ ĐƯỢC
XẾP XEN KẼ
NHAU...

V-
VÂNG
...

BẠN CÓ THỂ MIÊU
TẢ RÕ HƠN CHO TÔI
VỀ CÁCH XẾP GẠCH
Ở ĐÓ KHÔNG?

NÓI ĐẾN
GẠCH
...

ƯM... LÀM BẰNG
GẠCH THÌ CẢ HAI
ĐỒN LŨY ĐỀU
NHƯ VẬY...

T-TÔI VUA TÌM
THẤY MỘT
CÔNG TRÌNH
KIẾN TRÚC
LÀM BẰNG
GẠCH!



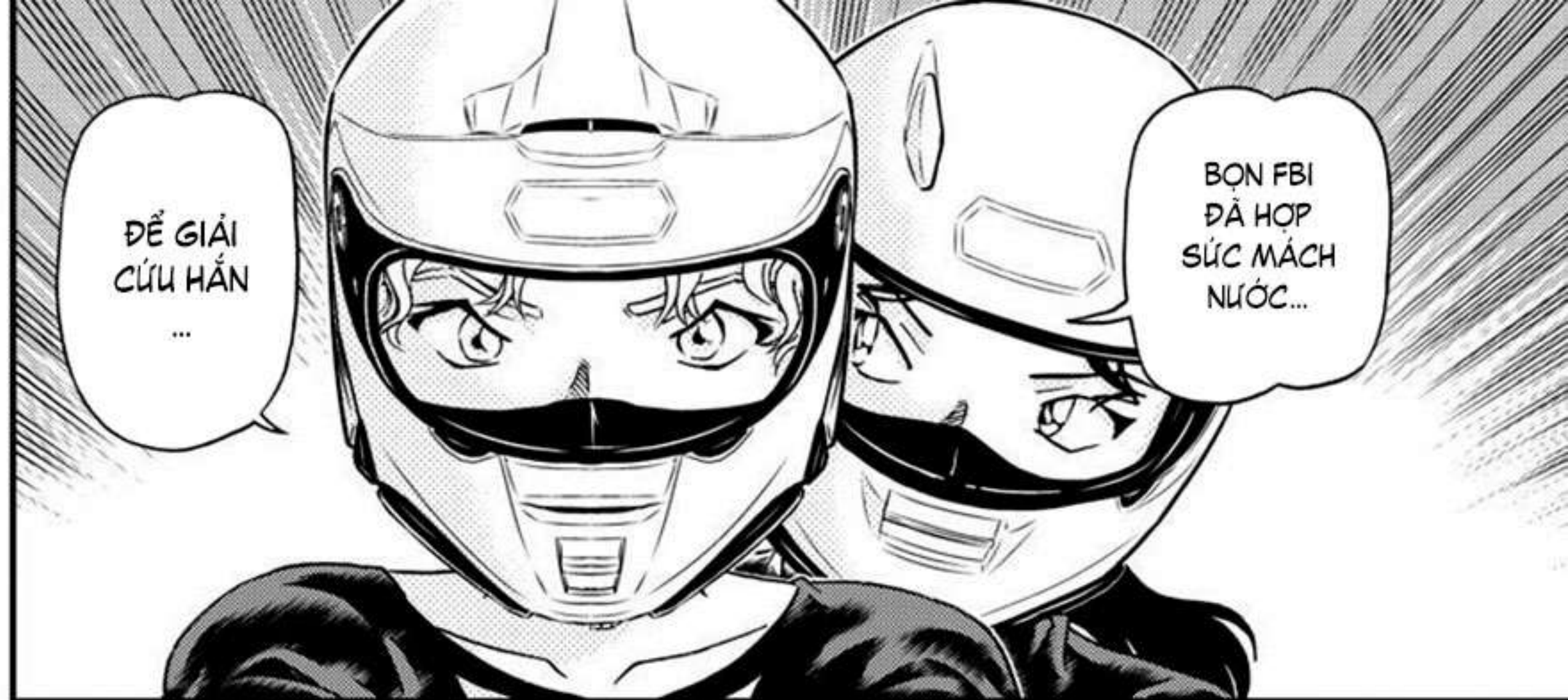
*ĐẢO KHÍ BIỂN. ĐƯỢC DỰA TRÊN SARUSHIMA, TỨC ĐẢO KHÍ.











ĐỂ GIẢI
CỨU HẮN
...

BỌN FBI
ĐÃ HỢP
SỨC MÁCH
NƯỚC...



THÌ BỌN FBI SẼ
GẶP RẮC RỐI
À...

GAY
ĐẨY
NHÌ...

TỨC LÀ
NẾU CHÂN
TƯỚNG
CỦA HẮN
BỊ BẠI
LỘ...

THÌ... CÓ THỂ LÀ LIÊN
QUAN ĐẾN VIỆC KORN
NHỚ MẶT TÊN ĐÓ?

TẠI HẢ?
SAO
CHỨ!?

KHIẾN TAO
KHÔNG DẪN
ĐƯỢC CỤC
TỨC TRONG
BỤNG...

KHÔNG
THẤY ĐƯỢC
MẶT THẲNG
FBI ĐÓ
...

8



HAY THẬT!
ĐÚNG NHƯ NHÓC
CONAN NÓI!



BRUUM

HƠ NÓ VỚI LỬA
LÀ CÓ THỂ LÀM
ĐỒ GIỮ ẤM
ĐÂY Ạ!

NẾU CÓ TÚI
BẢO QUẢN
LẠNH TRONG
THÙNG GIỮ
NHIỆT THÌ
...



HƠ QUANH
LỬA LÀ GẦN
NHƯ KHÔ
HẮN!

KẸP QUẦN
ÁO LƯOT
BẰNG KHĂN
TẮM VÀ NÉN
XUỐNG THÌ
SẼ NHANH
KHÔ HƠN...

**TỐT
RỒI!**



DỪNG
CÁI
NÀY
...

VẬY
THÌ...

PÍP



CƠ MÀ NÓI
GIỌNG ANH
AKAI TRONG
KHUÔN MẶT
SUBARU CÓ
CẢM GIÁC
HƠI KỲ...

NHÓC CÁI GÌ
CŨNG BIẾT
NHÍ...



CÓ GIÓ BIỂN
TỨC LÀ ANH
ĐANG NGỒI
DỌC BỜ
BIỂN À?

NHƯNG GIỜ THÌ
GIÓ BIỂN THỐI
RẤT SÁNG
KHOÁI!

CHÀ, LÚC VỪA
BOI ĐẾN BỜ
BIỂN NÀY TÔI
ĐÃ CẢM
THẤY RẤT
TUYỆT
VỌNG...



TÔI ĐÃ SƠ CỨU
RỒI! VIÊN ĐẠN
CHỈ SỢT QUA
NÊN KHÔNG
HỀ HẮN
GÌ!

MÀ VẾT
THƯƠNG TRÊN
BẮP TAY ANH
THẾ NÀO RỒI?



**LỬA ĐÓ CÓ THỂ
THẤY ĐƯỢC TỪ
BỜ BÊN KIA
ĐÂY!!**

**TẮT LỬA
NGAY
ĐI!!**



PHẢI,
MÀ
SAO
...

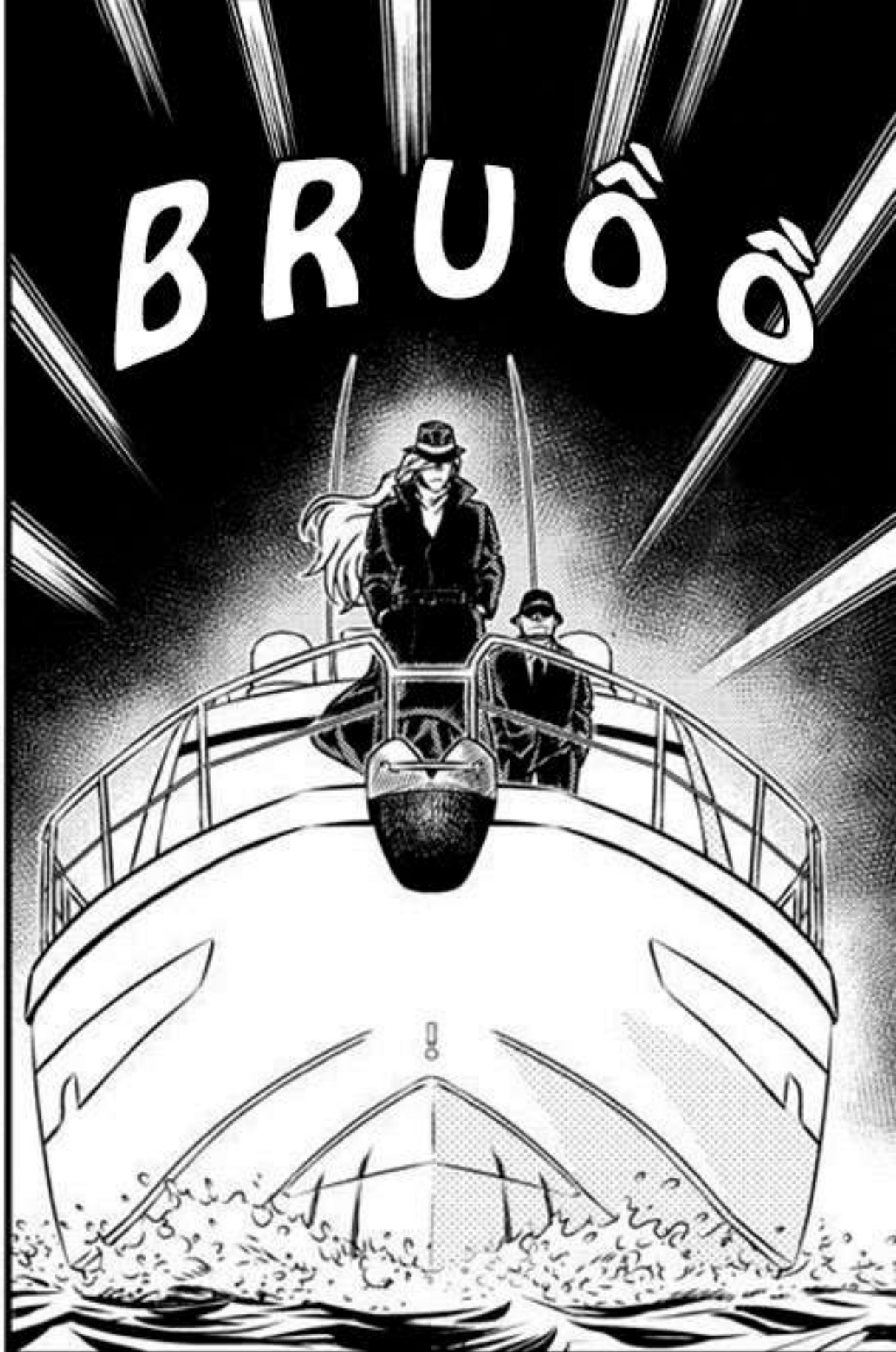
V-
VÂNG
...



10

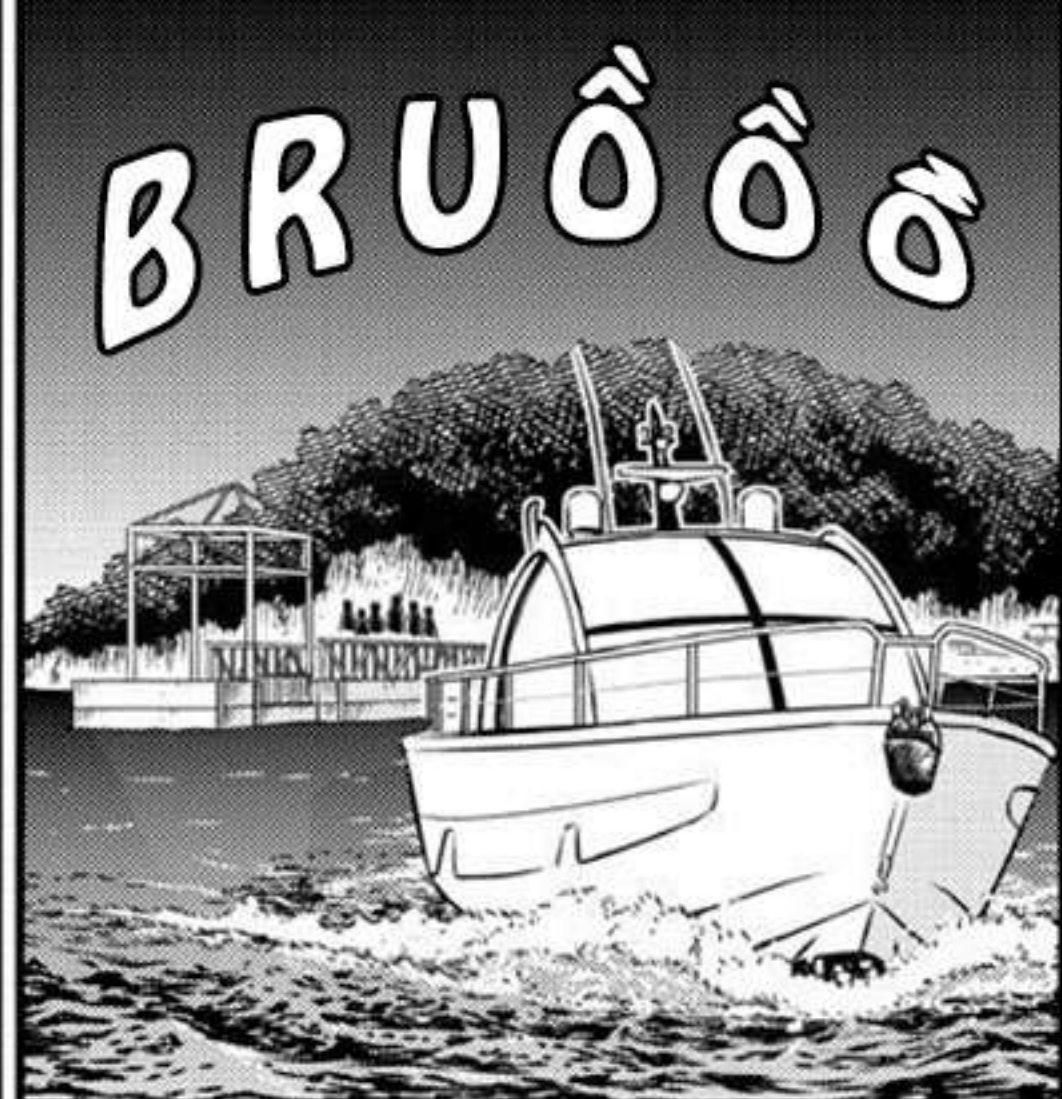






12







... MẶC DÙ
KHÔNG CÓ DẤU
VẾT CỦA LỬA
TRẠI...

Thập



TUY NHIÊN,
DẤU CHÂN
NÀY THÌ RÌA
VẪN CÒN
RẤT RÕ
NÉT...



14



RẰNG
CHÚNG TA
ĐANG ĐẾN
ĐÂY...

CÓ NGHĨA
HẮN ĐÃ
NHẬN THỨC
ĐƯỢC...



VIỆC HẮN
PHẢI CỐ
TÌNH CHÔN
NÓ TRONG
CÁT...

CẠCH



NÓ VẪN
CÒN HƠI
NÓNG
...

NHÌN ĐI!
VIÊN ĐÁ HẮN
TA DỪNG
ĐỂ NHÓM
LỬA...



RỒ!

CHIA
NHAU RA
TÌM ĐI!



KHÔNG,
KHÔNG
PHẢI TỪ
CAMEL
...

ANH
ẤY GỌI
À?



NÀY GIỜ CHÚNG TA
CHƯA NGHE ĐƯỢC
THÊM TIN GÌ TỪ
ANH CAMEL, LIỆU
CÓ ỔN KHÔNG
À?



MIZUNASHI
RENA CỦA
CIA...

MÀ TỪ NGƯỜI
ĐANG THÂM
NHẬP TỔ CHỨC
VỚI MẬT DANH
"KIR"...



LÚC ĐÓ, TÔI
ĐÃ TRÁNH
BẮN VÀO
CHỖ HIỂM,
NHƯNG
...

TÔI LÀ NGƯỜI
BẮN ANH
TA Ở LỐI RA
ĐƯỜNG HẦM
TRÊN UMI-
BOTARU
...



TÌNH HÌNH CHO
PHEP CÔ NÓI
CHUYỆN CHỨ?

AKAI
ĐÂY...

SAO
CƠ?

CÓ... BỌN TÔI ĐÃ
ĐẶT CHÂN LÊN
ĐÀO VÀ CHIA RA
ĐỂ TÌM KIẾM
ĐẶC VỤ CAMEL
...



VÌ ĐƯỜNG NHƯ
TRONG TỔ CHỨC
CÓ THÀNH VIÊN
NHỚ MẶT ĐẶC
VỊ CAMEL
...



THÌ XIN LỖI,
NHƯNG TÔI
SẼ NHẮM
VÀO MẶT
...

LẦN TỚI
NẾU BỊ
BUỘC
PHẢI NỔ
SÚNG
...



KHÔNG
VẤN ĐỀ GÌ
CHỨ?



KHÔNG
THÀNH
VẤN ĐỀ
...

Ừ
...

■
VỠ
DIỄN
THOÁT
KHỎI
SỰ
TUYỆT
VỌNG,
TIẾP
TỤC.



HỘC

HỘC

HỘC

週刊

デジタル版



少年

警察学校編(RX-7)発売!!!



大人気御礼
カラー!!!

MAO



高橋
留美子

公開日

名探偵

江戸川乱歩

DETECTIVE
CONAN

緋色の弾丸
The Scarlet Bullet

FBI VS
黒ずくめの
組織!!!

宵闇に光る……

陰謀!!!

第2弾!!!

解禁

新春恒例
ピンナップ企画!!!

連載作品
あらすじ
紹介

少年サンデー
ルーキー
作家名鑑
2021

青山剛昌

GOSHŌ AOYAMA PRESENTS

名探偵 工藤新一

★ SERIES PART 5 ★

DETECTIVE CONAN

FILE 1065: KẺ ĐI SẴN
VÀ KẺ ĐI SẴN

青山剛昌
AOYAMA GOSHO

FBI VS. TỔ CHỨC ÁO ĐEN, GIAO TRANH ÁC LIỆT.
VỤ SÁT HẠI HÀNG LOẠT CÁC ĐẶC VỤ FBI -
CHƯƠNG THỨ 5.

THOÁT
KHỎI
NHỮNG
KẺ
TRONG
TỔ
CHỨC
ĐÓ.

THỜI
HẠN
LÀ
BÌNH
MINH.



Trans: Nhung Hirose, Cam Paso, Eideh
Edit: Mistine, Blien, Alice, Linh



CHÓ
CHẾT!

CHÓ
CHẾT!



NGHĨ
VẬY
...

TÔI
CÙNG
...

HAY LÀ NÓ ĐÃ
BIẾN KHỎI HÒN
ĐẢO NÀY RỒI?

ĐẾCH THẤY
THẰNG ĐÓ
ĐÂU CẢ!

CHÓ
CHẾT!



THÌ SAO
PHẢI XÓA
DẤU VẾT
CỦA NGỌN
LỬA BẰNG
CÁCH VUI
TRONG
CÁT?

KHÔNG...
NẾU
ĐỊNH
LÀM
THẾ...



ĐỦ GẦN
ĐỂ HẸN
BOI ĐI
ĐƯỢC...

CÙNG CÓ THỂ...
KHOẢNG CÁCH
TỪ UMIZARUSHI-
MA TỚI BỜ BIỂN
YOKOSUKA LÀ
1.2KM...



SÂN
KHẤU
LÀ
MỘT
HÒN
ĐẢO
KHÔNG
NGƯỜI.
KỂ
ĐI
SÂN
LÀ
TỔ
CHỨC
ÁO
ĐEN.
CAMEL
LIỆU
CÓ
THỂ
CHẠY
THOÁT
...?



TAO DÁM
CHẮC NÓ ĐÃ
DÙNG TOÀN
BỘ SỨC
LỰC ĐỂ
BOI ĐẾN
ĐẢO
NÀY
...

VÌ NÓ
CHƯA THỂ
BOI TIẾP
ĐƯỢC!

VẬY SAO
THẰNG NÀY
KHÔNG LÀM
THẾ?



CHẲNG PHẢI SẼ
GIÚP HẸN CÓ
THÊM THỜI GIẠN
TRỐN THOÁT
Ư?

CỨ GIỮ LỬA
CHÁY ĐỂ HƯỚNG
SỰ CHÚ Ý CỦA
CHÚNG TA,
NHỮNG KẺ SÂN
ĐUỐI, VỀ HÒN
ĐẢO THAY VÌ
NGOÀI BIỂN
...







NÓ LÀ
PHÁT
MINH CỦA
TIẾN SĨ
AGASA!

GIỐNG NHƯ
CÁI MŨ LEN
ĐẠN CỦA
ANH...

CHẲNG
LẼ ĐÓ
LÀ...



VÌ NGHĨ LÀ
VỀ SAU
NÊN TRẢ
LẠI...

ANH VẪN
GIỮ CHÚ
CHƯA VỨT
BỎ...

CÁI MŨ
PHẪNG
ANH AKAI
ĐƯA CHO
TRƯỚC KHI
ANH RỜI
ĐI...



CẠCH



CH-
CHÚNG
VÀO
QUÁN
RỒI...

ĐỂ CHO
CHẮC
THÔI...

ĐÃ BẢO LÀ
KHÔNG ĐỜI NÀO
HẮN TRỐN Ở
MỘT NƠI ĐỂ TÌM
NHƯ THỂ NÀY
ĐÂU!



TỐT LẮM CAMEL!
NÓ CÓ THỂ SẼ LÀ
QUÂN ÁT CHỦ BÀI
CỦA TA ĐÓ...

C-CÁI
NÀY ẤY
À?



CƠ MÀ LÃO
NHỊ RUM KHIẾN
TÔI BẤT NGỜ
ĐÂY...

RỒ
...



RỒI
À...

Ở TRONG
NHÀ THÌ
NGƯỢC LẠI,
ẢO TRINH
SÁT RẤT
NỔI BẬT!

VẬY HÃY
LẬP TỨC
RỜI KHỎI
ĐÓ!

ĐÃ ĐẢM
BẢO
ĐƯỜNG
THOÁT
CHƯA?







HẠT
CÀ
PHÊ?

H...



GÌ
ĐÂY ?
ĐỒNG HẠT
MÀU ĐEN
LĂN ĐẦY
TRÊN SÀN
NÀY...

!?



HIỂU
RỒI
...

BRÙM



ĐẦU TIÊN HÃY
LẤY DAO RỌC
GIẤY CẮT ĐÁY
CỦA BAO VÀ
MỞ RỘNG
RA...

RỒI SAO A? ANH
ĐỊNH LẤY MẤY
CÁI BAO TÀI NÀY
ĐỂ LÀM GÌ
VẬY?



TH, THỰC RA CHÚNG
CHỈ LÀ ĐỒNG HẠT BỊ
VUNG VÃI RA KHI TÔI
MỞ BAO TÀI...



ANH ĐÃ THOÁT
ĐƯỢC BỌN
CHÚNG NHỜ RÀI
HẠT CÀ PHÊ
TRÊN SÀN HẢ
...

8



CUỐI CÙNG
HÃY ĐỤC
MỘT LỖ
TRÊN BAO,
CHO ỒNG
HÚT XUYÊN
QUA LỖ ĐỂ
CÓ THỂ THỞ
ĐƯỢC LÀ
XONG!

LẤY ĐẤT, LÁ, CÀNH
LẤP KÍN ỒNG BAO
RỒI CHUI VÀO BÊN
TRONG...

SAU ĐÓ TRÁI
ỒNG BAO
VÀO MỘT
KHOẢNG
TRỐNG
TRONG
RỪNG...

RỒI LẤY
BĂNG DÍNH
NỐI MIỆNG VÀ
ĐÁY CỦA 3
CÁI BAO ĐÓ
VÀO NHAU ĐỂ
TẠO THÀNH
MỘT ỒNG
BAO DÀI...



V-VĂNG

LÀM
ĐƯỢC CHỦ
CAMEL?



PHẢI

CHIỀU
ĐỘNG THỔ
PHẢI
KHÔNG
A?

NÓ VỪA
KHÓ PHÁT
HIỆN VỪA
GIỮ ĐƯỢC
THÂN NHIỆT



KHÔNG,
KHÔNG PHẢI
BẦY...

EM KHÔNG
NGỜ NÓ LẠI
CÒN GIẺNG
BẦY THỂ
NÀY...

VĂNG



MÀY BỊ
NGÁNG
CHÂN BỞI
ĐỒNG HẠT
CÀ PHÊ?



NÓ ĐANG
ĐỊNH NÚP
DƯỚI ĐẤT

NẾU BAO
TÀI ĐÃ BỊ
MẤT THÌ
TỨC LÀ...



CÓ MỘT
PHƯƠNG PHÁP
HAY HƠN
ĐÂY...



KHOAN
ĐÃ...

NGHE ĐÂY! CHO ĐẾN
KHI TRỜI SÁNG PHẢI
ĐÀO CHO RA CON
SÂU...





*DỰA THEO CÔNG VIÊN UMIKAZE.



11





BỐC
CHÁY
...

PHÙNG

U...
UMIZARU-
SHIMA
ĐANG
...



PHẢI DỪNG
THỨ ĐÓ
THÔI!!

ANH
AKAI!



LỬA
BÙNG
LÊN TỪ
LÚC NÀO
THẾ!?

TRỜI,
TRỜI
A!

PHÙNG



HẢ!?

CAMEL,
RA KHỎI
LÒNG ĐẤT
NGAY!!

KHÔNG
LÀ CHẾT
CHÁY
ĐẤY!

12



T-TÔI NGHĨ
LÀ CÓ...

CHỖ ĐÓ
CÓ MÁY
PHOTOCOPY
KHÔNG?



V-VÂNG
...

LÀ PHÒNG
THÔNG TIN DU
LỊCH CỦA ĐÀO
PHẢI KHÔNG?

NƠI ANH
LẤY BĂNG
DÍNH VÀ
DAO RỌC
GIẤY...

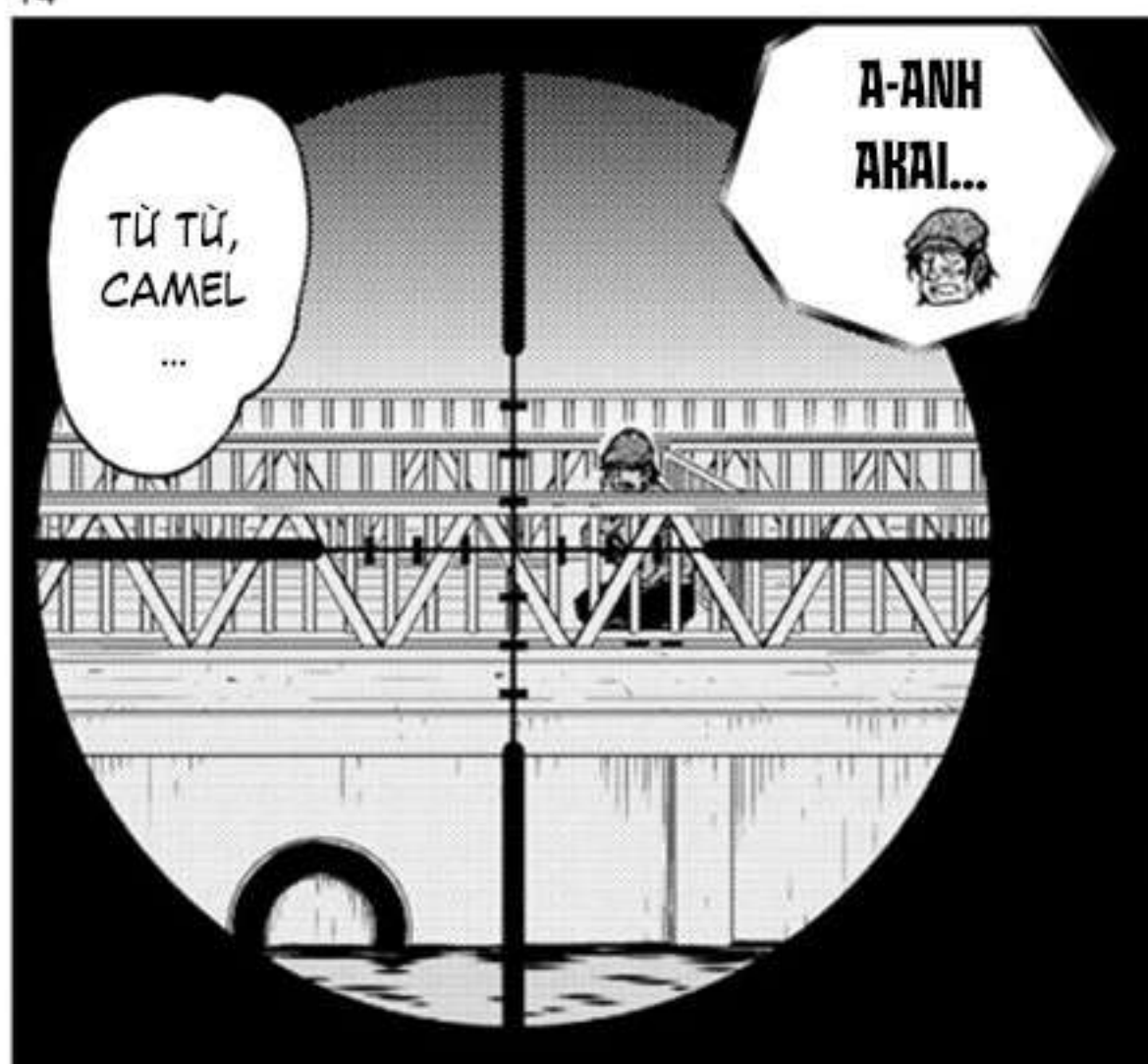




THÌ TAO
SẼ BAN
CHO MỘT
CÁI CHẾT
ÊM ÁI
...

NẾU MÀY
NGOAN
NGOAN ĐI
RA ĐÂY...

14



TỪ TỪ,
CAMEL
...

A-ANH
AKAI...



TÍNH CỐ THỦ
BẰNG CÁI
THỦ ĐÓ À
...

HỜ
...



CHii iu



16

HỰ...



...
VIÊN
ĐẠN
CHẾT
NGƯỜI
BẮN
XUYÊN
QUA.

名探偵

★ SERIES PART 6 ★

DETECTIVE
CONAN

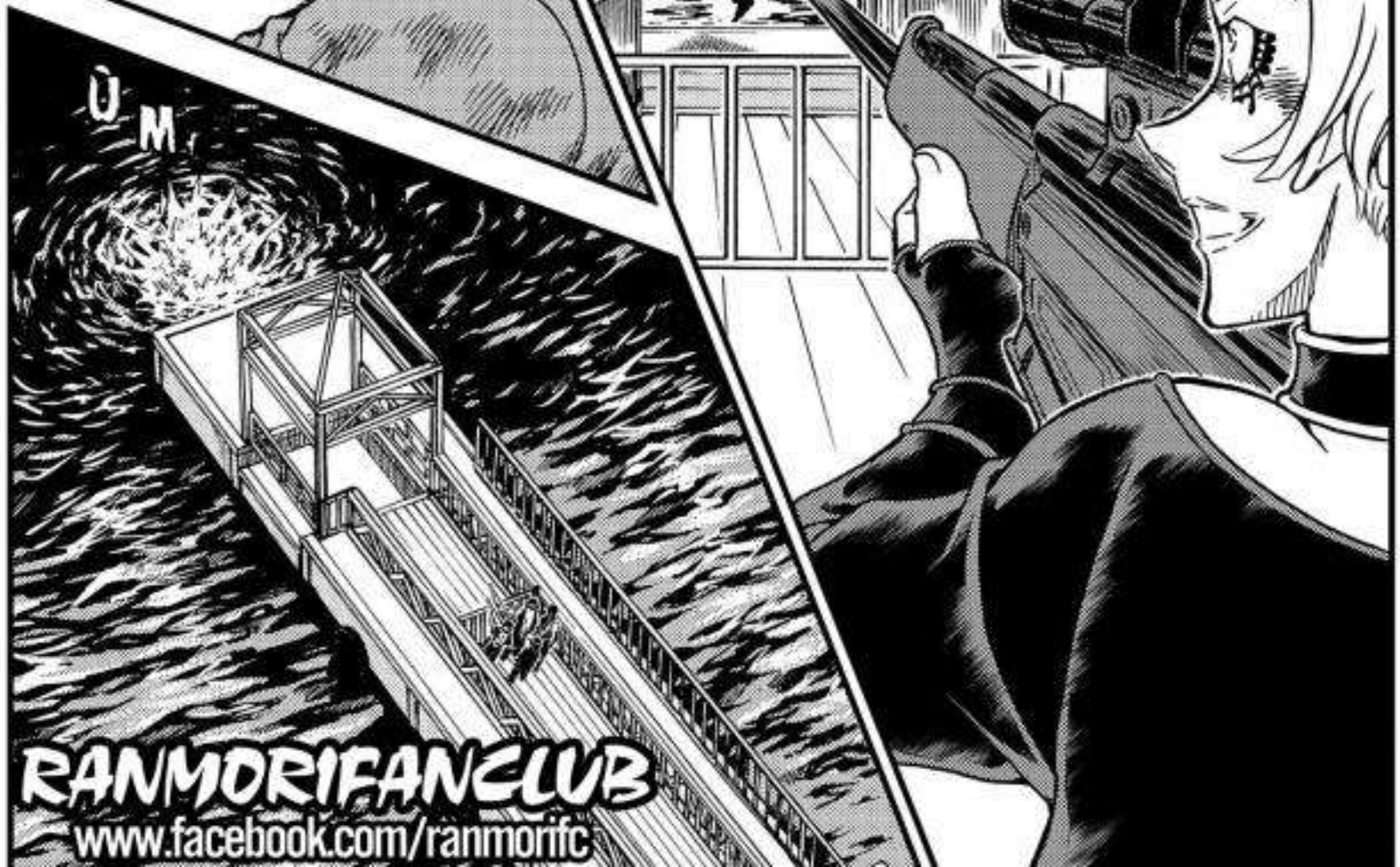
RAW:
TENCENT
TRANS: HYHY
EDIT: KAZUO, RIN
BÌA MÀU:
DÉP-SAMA

TỔ CHỨC
ÁO ĐEN
VS FBI
HỒI KẾT
CỦA TRẬN
XUNG ĐỘT
KỊCH LIỆT
LÀ...

TRẬN
CHIẾN
TẤN CÔNG
VÀ PHÒNG
THỦ TRÊN
ĐẢO
UMIZARU
CHƯƠNG
CUỐI!!

RFC

FILE 1066. RUM



■
VIÊN ĐẠN
HIỂM ÁC
CỦA
CHIANTI,
CUỐI
CÙNG ĐÃ
BẮN
TRÚNG
CAMEL
?!





TAO ĐÃ NGHĨ
ĐẾN CHUYỆN HẮN
CÓ THỂ NHẢY
XUỐNG NƯỚC
CHẠY TRỐN NÊN
ĐÃ ĐẶC BIỆT
ĐEM TỚI.

LỤ
ĐẠN!



TRONG VẢI
GIẤY TRƯỚC
KHI PHÁT NỔ,
CÓ THỂ CHẠY
THOÁT TRONG
BẢN KÍNH
KHOẢNG 5M,
NẢM BÒ XUỐNG
VỚI CHÂN Ở
HƯỚNG LỤ
ĐẠN THÌ CÒN
CÓ KHẢ
NĂNG SỐNG
SỐT.

NẾU Ở TRÊN
MẶT ĐẤT CÓ
NGƯỜI NÉM
LỤ ĐẠN VỀ
PHÍA CÔ,

NÉM
XUỐNG
BIỂN
CHỨ
SAO!

CÁI ĐÓ,
PHẢI
DỪNG
THỂ
NÀO?



GIẢI
QUYẾT
TRIỆT ĐỂ
TÊN ĐÓ.

ĐỢI
SAU KHI
CHÚNG TA
DỪNG CÁI
NÀY,



CÁC SINH VẬT
SỐNG NẪM
TRONG CHU VI
VỤ NỔ CŨNG SẼ
CHUNG SỐ
PHẬN.

NHƯNG
KHI
PHÁT
NỔ
TRONG
NƯỚC,
THÌ ÁP LỰC
CỦA NƯỚC
SẼ TRỰC
TIẾP PHÁ
HỦY PHỔI
VÀ CÁC NỘI
TANG
KHÁC.



THẬT
KHIẾN
NGƯỜI TA
HẢO HỨC!

PẶC



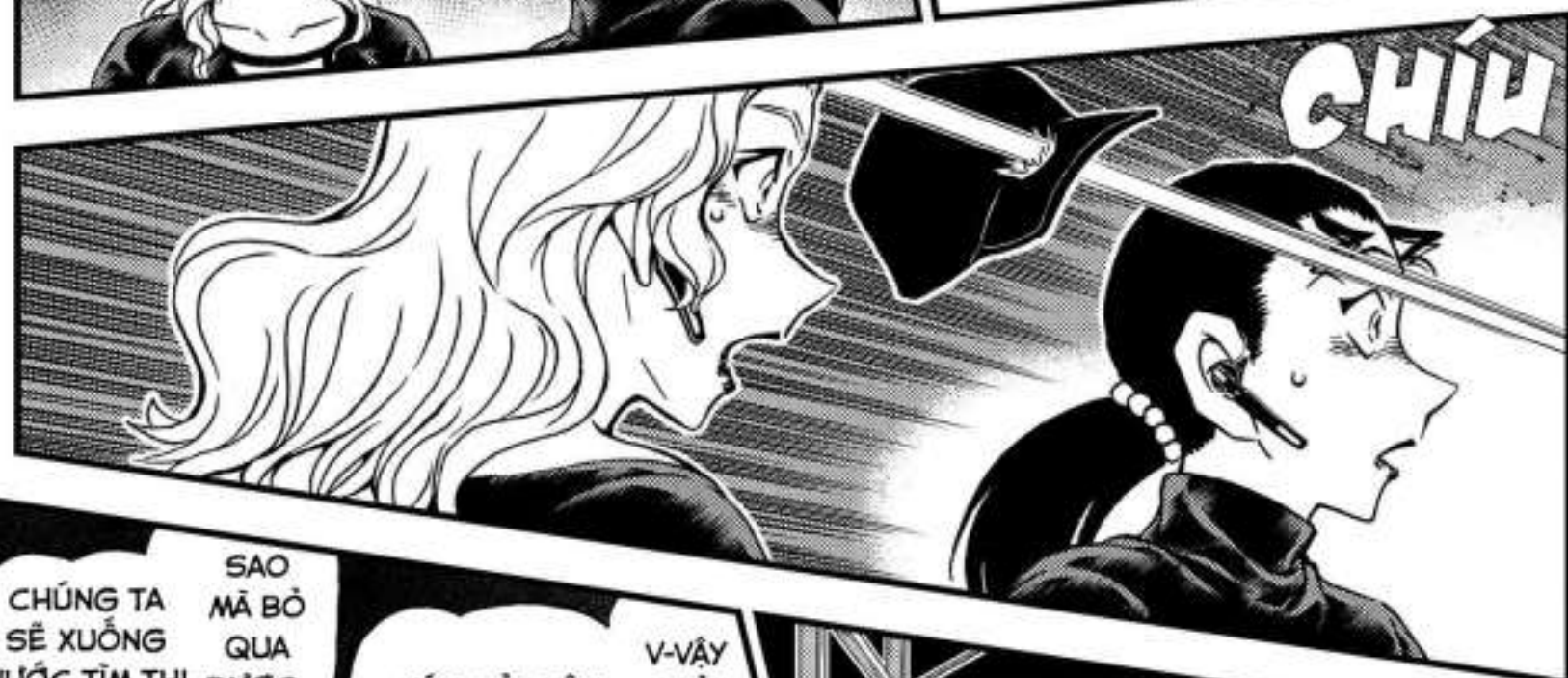
KHÔNG
BIẾT SẼ
NỔI LÊN
TÊN FBI
NHƯ THỂ
NÀO ĐÂY,

ĐÚNG
VẬY.

ĐÂY
CHÍNH LÀ
NGUYÊN LÝ
DỪNG
BOM ĐÁNH
CÁ ĐÂY
MÀ!

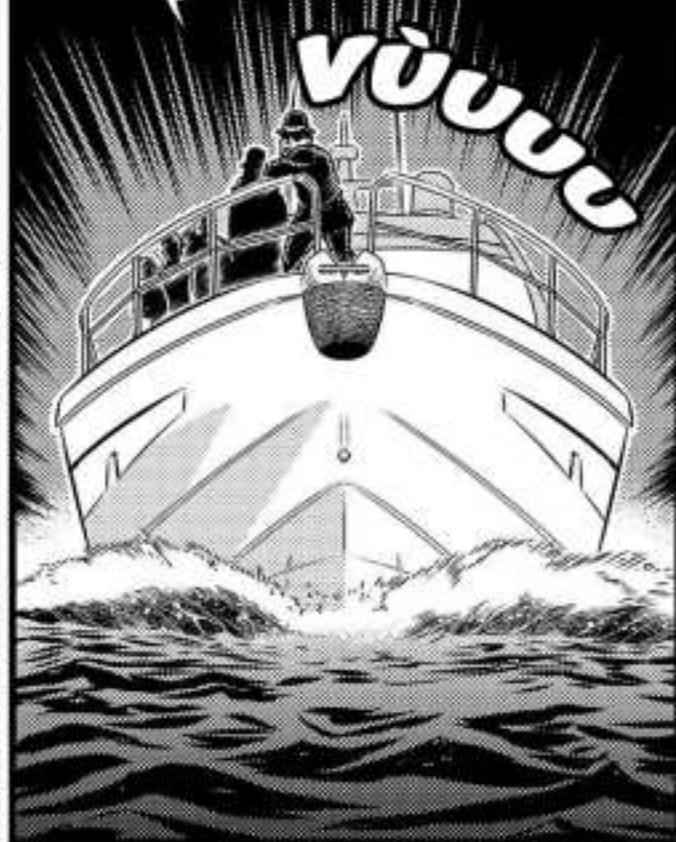








Lần này đúng là tiếc thật.







NGÀI ẤY
CŨNG
ĐÁNH GIÁ
RẤT CAO.

NHƯNG CÓ THỂ TIỀN
KẼ ĐƯỢC CÁI GẢ MÀ
FBI PHẢI LIỀU MÌNH
BẢO VỆ CHO ĐƯỢC
LÊN ĐƯỜNG...



TA VẪN CÒN
RẤT NHIỀU
CHUYỆN
MUỐN HỎI
HẮN ĐÂY!

MẶC DÙ
TA MUỐN
BẮT SỐNG
HẮN.



NÓI LÃ
ĐÃ THU
HÚT QUÁ
NHIỀU SỰ
CHÚ Ý!

CHUYỆN LẦN NÀY
TA ĐÃ BỊ NGÀI
ẤY KHIỂN
TRÁCH.

VUUUU



ANDRE
CAMEL

THẬT
XIN
LỖI...



THÌ ĐỀU
PHẢI ĐI
LIÊN VỚI SỰ
HY SINH...

MUỐN ĐẠT
ĐƯỢC
THÀNH
TỰU...





LỰC XUNG KÍCH CỦA VIÊN ĐẠN ĐÓ QUẢ THỰC ĐÃ KHIẾN CHÚ HỌC NGUM MẤU.

THỰC RA CHỦ CÙNG TƯỚNG BẢN THÂN ĐÃ TRÚNG ĐẠN.

LÚC ĐÓ CHÁU CỒN TƯỚNG ĐẠN CỦA ĐÔI PHƯƠNG ĐÃ BẮN XUYỀN QUA GIẤY IN CHỮ.

THỜI ĐIỂM MẤU Ở TRƯỚC NGỰC BẮN RA RẤT ĐÚNG LÚC...

VÌ VẬY CÓ THỂ NGẤM CHÍNH XÁC!

TÔI ĐÃ BẢO ANH ẤY GẮN ĐÈN PIN CẮM TAY LÊN TRƯỚC NGỰC...

CHÍNH LÀ SAU KHI LÚNG CAMEL TRÚNG ĐẠN...



KHÔNG ...

CAMEL SẼ KHÔNG PHẢI VỠ BỊ TRÚNG ĐẠN, BỌN CHÚNG CŨNG SẼ VÌ VẬY MÃ RÚT LUI NHỈ?

NHƯNG TRƯỚC LÚC CAMEL TRÚNG ĐẠN, NẾU AKAI NỔ SÚNG BẮN BỌN CHÚNG THÌ...



HƠN NỬA CHÚNG CÒN MANG THEO LỤU ĐẠN.

THÌ ĐỐI VỚI CAMEL MÃ NÓI, BỌN CHÚNG GẮN KỂ NHƯ VẬY THẬT SỰ LÀ MỖI NGUY HIỂM.

CHO DÙ AKAI CỐ DỪNG SÚNG TRƯỜNG NHẮM BẮN BỌN CHÚNG...

NẾU NHƯ VẬY, TÔI NGHĨ BỌN CHÚNG SẼ LẠI TÌM MỌI CÁCH ĐỂ GIẾT CAMEL.



ĐÚNG VẬY, TÔI CÒN KÊU ANH ẤY ĐÓNG HẰNG RẢO LẠI, ĐỂ KHIẾN BỌN CHÚNG KHÔNG BẮN ĐƯỢC CHÂN.

HÓA RA LÀ VẬY, BỞI VÌ BỌN CHÚNG MUỐN NHÌN THẤY MẶT CỦA CAMEL, VÌ VẬY HAI NGƯỜI MỖI DỰ ĐOÁN TRƯỚC BỌN CHÚNG SẼ KHÔNG BẮN THẲNG VÀO ĐẦU MÃ NGẤM VÀO GIỮA LÚNG CẬU ẤY.



KHÔNG HỒ LÀ AKAI!

ĐÂY ĐÃ LÀ BIÊN PHÁP TỐT NHẤT LÚC ĐÓ RỒI!

KHÔNG ...

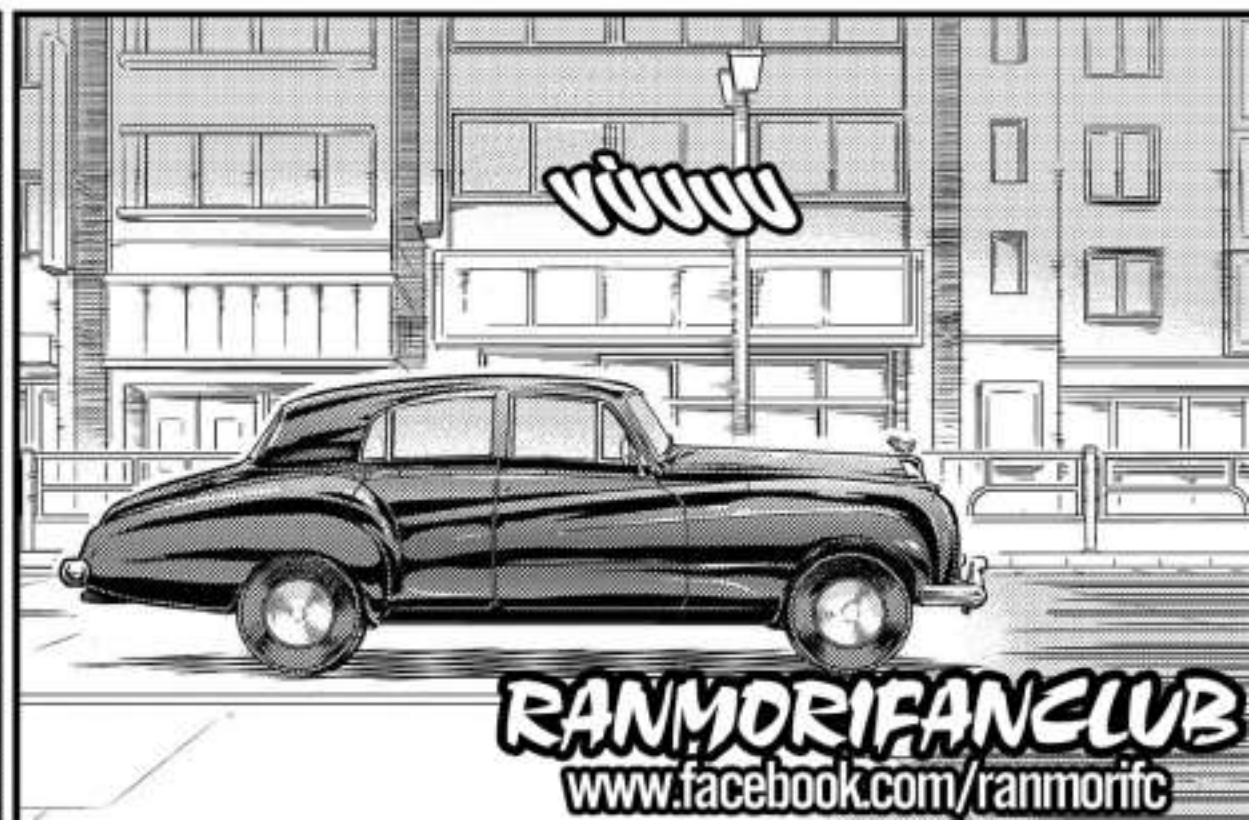


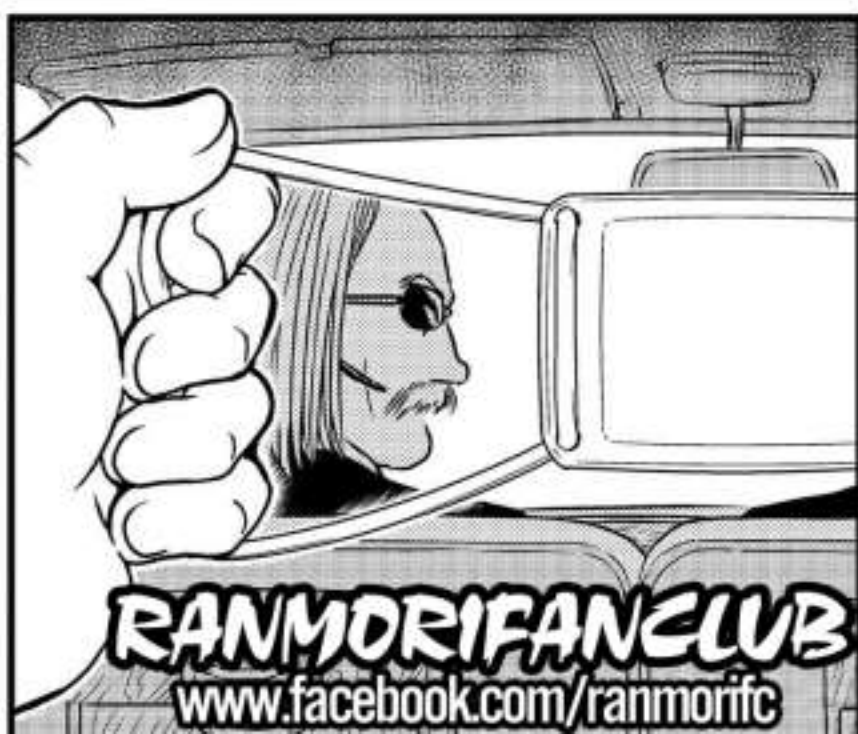
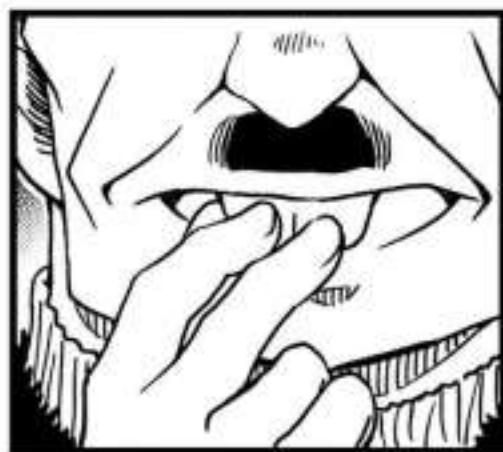
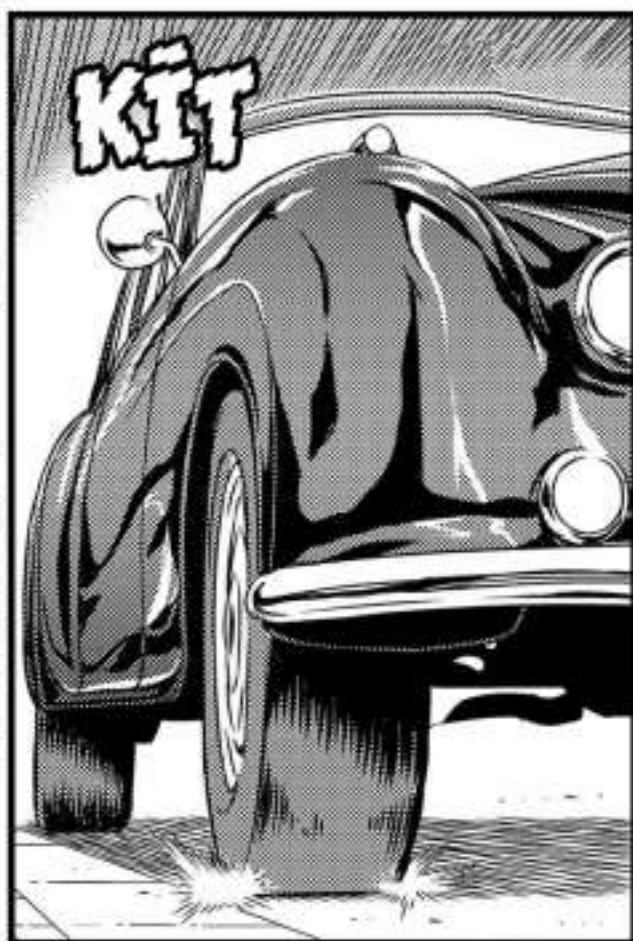
TẮT SẼ NỔ RA TRẦN CHIẾN ẮC LIỆT ĐỘI CHỮA CHÁY VỪA KÉO ĐẾN, CÓ THỂ SẼ CÒN GÂY RA THƯƠNG VONG LỚN HƠN NỮA.

NGỘ NHỜ KHIẾN MỘT TRONG SỐ CHÚNG BỊ THƯƠNG.

HƠN NỬA BỌN CHÚNG CŨNG KHÔNG CÓ AI BỊ THƯƠNG.

ĐIỀU KIỆN ĐỂ ĐÁM NGƯỜI ĐÓ RÚT LUI, CHÍNH LÀ ĐỂ BỌN CHÚNG TƯỜNG RẰNG CAMEL ĐÃ CHẾT.







■ NGƯỜI DẪN ÔNG LẤY CẢI TÊN VÔ CÙNG TÙY TIỆN ĐÓ, ĐANG Ở NGAY BÊN CẠNH!!

名探偵 工藤新一

★ SERIES PART 1 ★

DETECTIVE CONAN

FILE 1067:
BUỔI THĂM ĐỀN
BÍ MẬT
青山剛昌
AOYAMA GOSHO

BÊN
DƯỚI
LỖP
MẶT
NẠ
...
LÀ
SỰ
THẬT
?

CHƯƠNG
MỞI
BẮT
ĐẦU!



Trans: Nhung Hirose, Cam Paso, Eindhoven
Edit: Alice, Tró, Mistine



HIỆN TẠI VĂN
CHƯA BẮT ĐƯỢC
HUNG THÙ
...

CŨNG NHƯ XÁC
ĐỊNH ĐƯỢC DANH
TÍNH CỦA 7 NẠN
NHÂN...

VỀ VỤ ÁN 7
NGƯỜI NGOẠI
QUỐC BỊ SÁT
HẠI LIÊN
TIẾP...



LÀM
GÌ CÓ
CHUYỆN
LÀ FBI!

CẢNH SÁT CŨNG
ĐANG ĐIỀU TRA VỀ
MỐI LIÊN HỆ GIỮA
VỤ NÀY VỚI VỤ HỎA
HOẠN MỚI ĐÂY Ở
UMIZARUSHIMA!



NHƯNG KHI
ĐƯỢC HỎI, TRỤ
SỞ FBI TRẢ LỜI
RẰNG ĐIỀU ĐÓ
LÀ VÔ CĂN
CỨ...

THEO MỘT THÔNG
TIN CHƯA ĐƯỢC XÁC
THỰC, MỘT TRONG
CÁC NẠN NHÂN LÀ
ĐẶC VỤ FBI...

SAU
MỘT
ĐÊM
ĐẦY
SÓNG
GIÓ,
TRONG
ĐẦU
CONAN
ĐANG
SUY
NGHĨ
...



THỰC
RA THÌ
ĐÓ
ĐÚNG
LÀ FBI
...

VÀNG
...

CÓ PHẢI PHIM
ẢNH ĐẦU CƠ
CHỨ...

CHUYỂN SANG TIN
KHÁC, HÔM QUA,
THÀNH VIÊN NHÓM
NHẠC THẦN TƯỢNG
NANIWA KIDS...

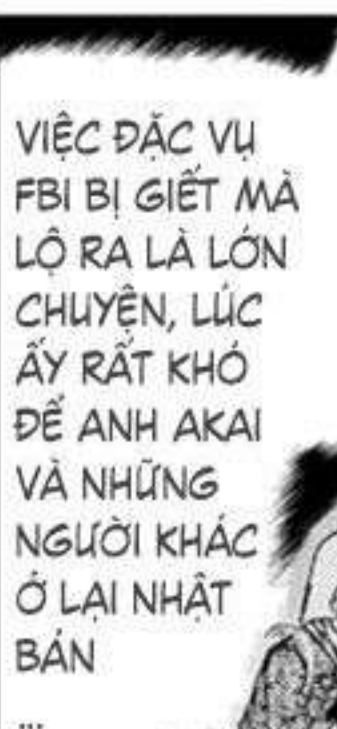
2



VẬY
NÊN
KHÁ
NHIỀU
ĐẶC
VỤ
ĐÃ
+VỀ
MỸ
...

TRỤ SỞ FBI
ĐÃ LỆNH
CHO HỌ VỀ
NƯỚC ĐỂ
XÂY DỰNG
LẠI HỆ
THỐNG
...

MẶC DÙ ĐÃ
TRÁNH ĐƯỢC
ĐIỀU ĐÓ,
NHƯNG CON
SỐ THƯƠNG
VONG VẪN
LÀ HƠN 10
NGƯỜI
...



VIỆC ĐẶC VỤ
FBI BỊ GIẾT MÀ
LỘ RA LÀ LỚN
CHUYÊN, LÚC
ẤY RẤT KHÓ
ĐỂ ANH AKAI
VÀ NHỮNG
NGƯỜI KHÁC
Ở LẠI NHẬT
BẢN
...

VÀ TRẢ CHO
NHÓM BÁC
JAMES QUÁ
LÀ QUYẾT ĐỊNH
ĐỪNG ĐẢN
...

LẤY ĐI THẺ FBI TỪ
NGỰC ÁO THÌ THẺ
ĐẶC VỤ NGÃ TỪ
TÒA NHÀ KHU
BEIKA
...





3





4





* 15縁 Ở ĐÂY ĐỌC LÀ "IIGOEN" GIỐNG NHƯ "DUYÊN TỐT" (良いご縁).

* NGŨ CHÂU ẨN, CON DẤU ĐƯỢC ĐÓNG TRÊN CHỮ CỦA CÁC BỨC THƯ HOẶC TRANH VIẾT NHƯ MỘT MINH CHỨNG RẰNG NGƯỜI SỞ HỮU ĐÃ ĐẾN THĂM ĐỀN CHÙA.



5

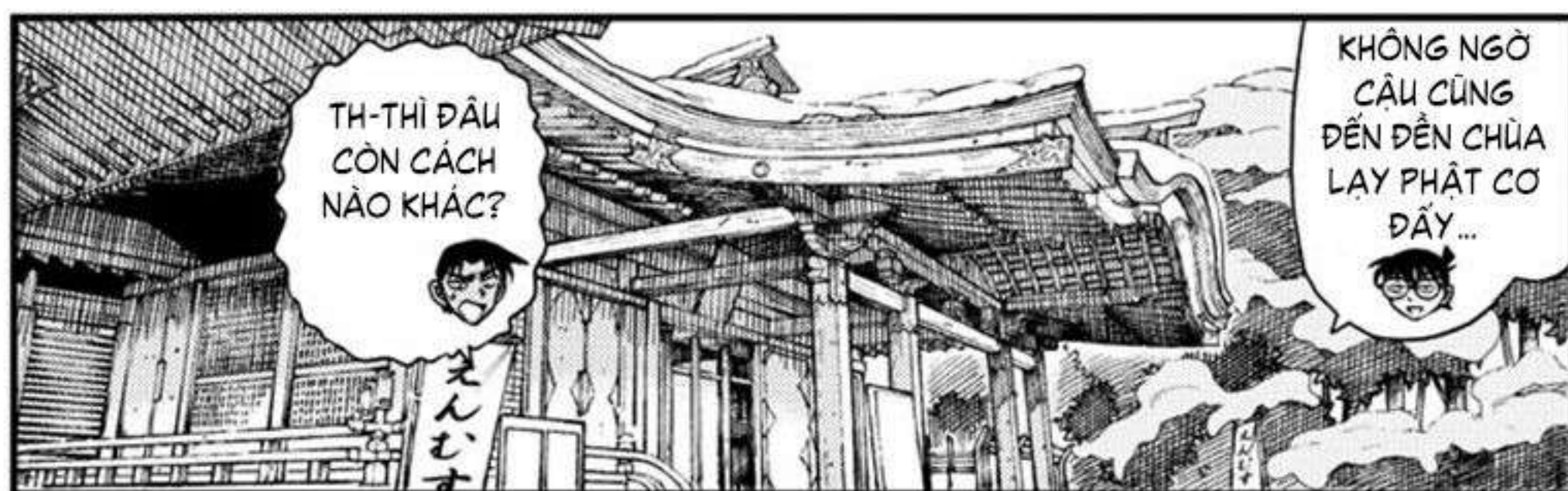






7





8







10





TỤI CHI
ĐÃ LẤY
ĐƯỢC CẢ
BÙA LẦN
GOSHUIN!

RỒI! TRONG LÚC
EM ĐI NGẮM
QUANH NGÔI
ĐỀN...

H, HAI
CHỊ ĐÃ
MUA
ĐƯỢC
CHƯA
À?



C-CẢM
ƠN HAI
EM...

TỤI EM SẼ BẢO
VỀ ANH SAO CHO
KHÔNG BỊ LỘ!!

ANH YÊN TÂM
ĐI A! CHO ĐẾN
KHI ANH MUA
ĐƯỢC BÙA
MAY MẮN
...



ĐÃ THỂ
CÒN NÓI
GÌ LẠ
LẮM...

NHƯ ĐUỔI
THEO AI ĐÓ
VẬY!

CÁI ANH SĨ TỬ
TRÔNG GIÀ
GIÀ ĐÓ ĐÃ
ĐI RA KHỎI
HÀNG...



Ừ, LÚC
SẮP MUA
ĐƯỢC
RỒI
...

CHUYỆN
KÌ LẠ
ẦY À?

NÓI MỚI NHỚ,
TRƯỚC KHI TỤI
MÌNH MUA CÓ
CHUYỆN KÌ LẠ
NHỈ...



CÓ TẬN
3 NGƯỜI
Ở ĐÂY",
VẬY ĐÓ
...

"ĐỪNG LÀ
ĐỀN CẦU
DUYÊN CÓ
KHÁC...

ANH
ẦY ĐÃ
NÓI GÌ
À?



3
NGƯỜI
?!
...

CÓ
TẬN
...



Á Á Á Á



12





13





14







■ NẠN NHÂN LÀ CẢNH SÁT ĐIỀU TRA. KẺ TÌNH NGHĨ LÀ NHỮNG TỘI PHẠM BỊ TRUY NÃ

名探偵

★ SERIES PART 2 ★



TRANS:
YAMATO, HYHY
RAW: TENCENT
BÌA MÀU: DÉP
EDIT: KAZUO,
RIN, ZYS

MỘT VỤ ÁN
ĐÃ XẢY RA
TẠI ĐỀN
HAIDO! NẠN
NHÂN LÀ
CẢNH SÁT,
CÒN HÙNG
THỦ LÀ TỘI
PHẠM BỊ
TRUY NÃ?!

LIÊN KẾT NHÂN DUYÊN?
DUYÊN PHẬN CŨNG VÌ CON NGƯỜI
MÀ THAY ĐỔI?!



FILE 1068

TRUY TÌM TỘI PHẠM BỊ TRUY NÃ





TRONG
NGÔI ĐỀN
TUYẾT
PHỦ
TRẮNG
XÓA...
ĐỘT
NHIÊN
LẠI XẢY
RA HÀNH
VI TỘI
ÁC...



RỒI CẮM
THEO CÁN
CỜ BỎ
TRỐN...

NẾU CẮM THEO
CÂY CỜ SẼ RẤT DỄ
BỊ PHÁT HIỆN NÊN
HẮN ĐÃ THẢO BỎ
LẮ CỜ RA...

KHI NẠN NHÂN
BỊ HÔN MÊ, HẮN
ĐÃ ĐẨY ANH TA
XUỐNG DƯỚI
CẦU THANG...

NÊN CÓ KHẢ
NĂNG LÀ HUNG
THỦ ĐÃ DÙNG
CÁN CỦA CÂY
CỜ ĐÁNH VÀO
ĐẦU NẠN
NHÂN...



VÀ VỘI VÃ
RỒI KHỎI
HÃNG NHƯ
ĐANG TRUY
ĐUỔI AI
ĐÓ...

NHƯNG RỒI NÓI "QUẢ
LÀ ĐỀN CẦU DUYÊN,
CHỈ RIÊNG CHỖ NÀY
THÔI ĐÃ TÌM ĐƯỢC
3 NGƯỜI
RỒI"...



TRỢ LÍ THANH
TRA HIDAKA ĐÃ
XẾP HÃNG ĐỂ
MUA BÙA TÌNH
YÊU VÃ CHÂU
ẨN...

THEO NHƯ
LỜI KHAI
CỦA NHÓM
RAN...



TỤI EM
CHẮC
CHẴN
ĐÂY!

VÃNG
À!

ĐÚNG
VẬY
CHỮ?



NHỮNG
NGƯỜI CÓ
MẶT Ở ĐỀN
HAIDO
NÀY...

VÃ
CŨNG
TỨC
LÀ...



CÓ
NGHĨA
LÀ CÓ
3 TỘI
PHẠM
BỊ TRUY
NÃ...

NẾU NHƯ
ANH TA NÓI
"ĐÃ TÌM
ĐƯỢC 3
NGƯỜI"...

TỔ TRUY BẮT LÀ NHÓM
CÓ NHIỆM VỤ NHỚ MẶT
CÁC TỘI PHẠM, CÓ THỂ
TÌM RA BỌN CHÚNG
LẤN TRỐN TRONG
ĐÁM ĐÔNG...













CHI BẰNG NÓI LÃ TÔI
CẢN BẢN KHÔNG CHÚ Ý
TỐI CẢNH SÁT ĐÃ PHÁT
HIỆN RA MÌNH.

THAY VÌ NÓI
LÃ TÔI
KHÔNG BỎ
CHẠY,



NGOÀI TIỀN
RA CÒN CÓ
THẺ NGÂN
HÀNG VÀ
CHÌA KHÓA
XE, ĐỀU ĐỂ
TRONG VÍ
CÀ.

ĐÚNG
VẬY.

VÍ
TIỀN?



HÓA
RA
LÃ
THẺ.

SẼ THÌ
HÀNH
LỆNH
BẮT
GIỮ.

SAU KHI TRUY
HỎI VÀ XÁC
NHẬN LÃ
ĐÚNG NGƯỜI
...

LÚC TÔI
ĐANG TÌM
THÌ BỊ VIÊN
CẢNH SÁT
ĐÓ CHẶN
LẠI RỒI.



TÔI VẪN
LUÔN ĐI
LOANH
QUANH
ĐỂ TÌM
NÓ.

VÍ TIỀN CỦA
TÔI KHÔNG
BIẾT ĐÃ RƠI
Ở ĐÂU
TRONG ĐỀN
RỒI,

JINNAI KYOMA (29)
LỬA ĐẢO HÔN NHÂN



CÓ LẼ TÊN
ĐÓ ĐÃ BỎ
CHẠY RỒI
CÙNG NÊN.

ĐÚNG,
ĐÚNG
VẬY.

MẶC
DÙ NÓI
LÃ VẬY.



VÃ ANH
KHÔNG HỀ
LIÊN QUAN
TỚI VỤ ÁN
ĐÓ, LÃ VÔ
TÌNH BỊ BẮT
THÔI ĐÚNG
KHÔNG?

NGOÀI ANH RA
VẪN CÒN MỘT
NGƯỜI KHÁC
VẪN Ở TRONG
ĐỀN,

VẬY Ý ANH LÃ
TRONG SỐ
NHỮNG KẺ BỊ
TRUY NÃ MÃ
CẢNH SÁT
HIDAKA TÌM
ĐƯỢC,





SAO CÔ LẠI...
SAO CƠ?

KHÔNG PHẢI ANH CHỈ ĐỂ CÓ 3000 YÊN TRONG ĐÓ THÔI SAO?

ĐỪNG BỐC PHÉT NỮA!



BÊN TRONG CÒN CÓ 100 NGHÌN YÊN NỮA.

THÌ PHÁT HIỆN KHÔNG THẤY VÍ ĐÁU NỮA,

SAU KHI TÔI MUA XONG BÙA TÌNH YÊU ĐỊNH QUAY TRỞ VỀ...



ĐỀU TẠI CÔ HẠI TÔI KHÔNG THỂ CHẠY TRỐN.

MỤ ĐÀN BÀ CHẾT TIẾT!

A HA HA HA HA!!

NHÂN LÚC CẢNH SÁT CHƯA PHÁT HIỆN RA, TÔI TỰ THÚ LUÔN VẬY.



K-KHÔNG PHẢI!
Ý... Ý TÔI LÀ...

CHẠY TRỐN ?



CÒN CHÌA KHÓA XE ẤY THÌ TÔI VỒN ĐỊNH LÊN XE CỦA ANH LỤC LỢI MỘT CHÚT, VÌ VẬY VẪN CÒN Ở TRONG TÚI CỦA TÔI ĐÂY...

VÍ VÀ THẺ BÊN TRONG TÔI ĐỀU VỨT ĐI RỒI,

BỒI VÌ VÍ TIỀN CỦA ANH CHÍNH LÀ DO TÔI TRỘM!

BỊCH



Ở NGÃ TƯ KHU PHỐ 1 TORIYA!

HIỆN TRƯỞNG CỦA VỤ TAI NẠN GIAO THÔNG ĐÓ Ở ĐÁU VẬY?



VẬY NÊN TÔI VÌ KIỂM TIỀN NÊN ĐÁNH PHẢI TỚI NƠI ĐỒNG NGƯỜI NHƯ NGÔI ĐỀN NÀY ĐỂ HÀNH NGHỀ CŨ.

NHƯNG NGƯỜI ĐÀN ÔNG ĐÓ ĐÃ GẶP PHẢI TAI NẠN GIAO THÔNG, BỊ GÂY CHẤN VÀ KHÔNG THỂ LÀM VIỆC ĐƯỢC NỮA.



BỒI VÌ TÔI ĐÃ TÌM ĐƯỢC MỘT NGƯỜI ĐÀN ÔNG TỐT, ĐỒNG Ý NUÔI TÔI.

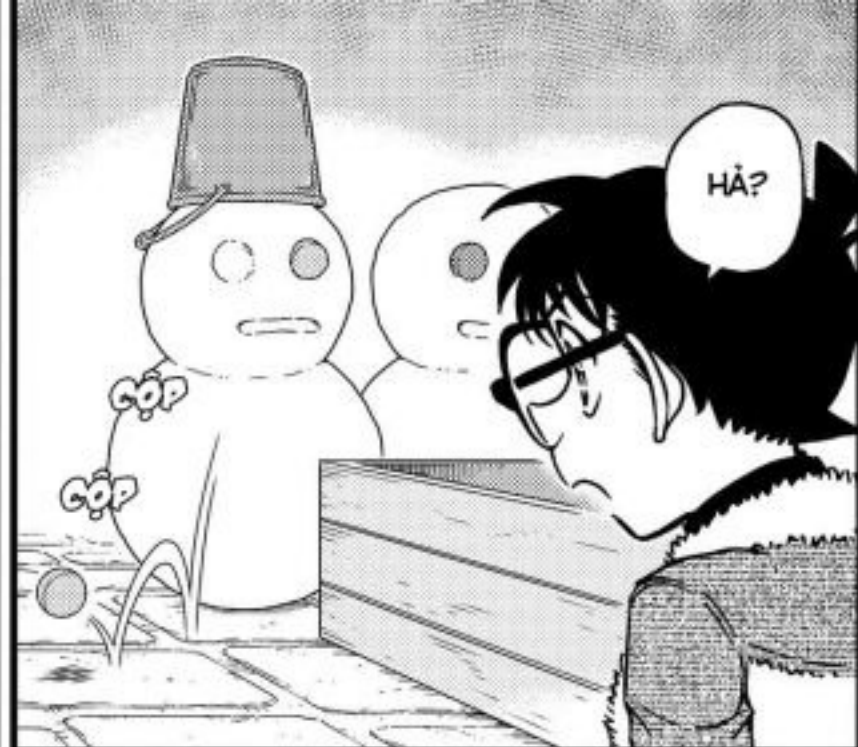
ĐÚNG VẬY, TÔI ĐÃ RẤT LÂU RỒI KHÔNG CÒN TIỀN TAY MẤY MÓ NỮA.

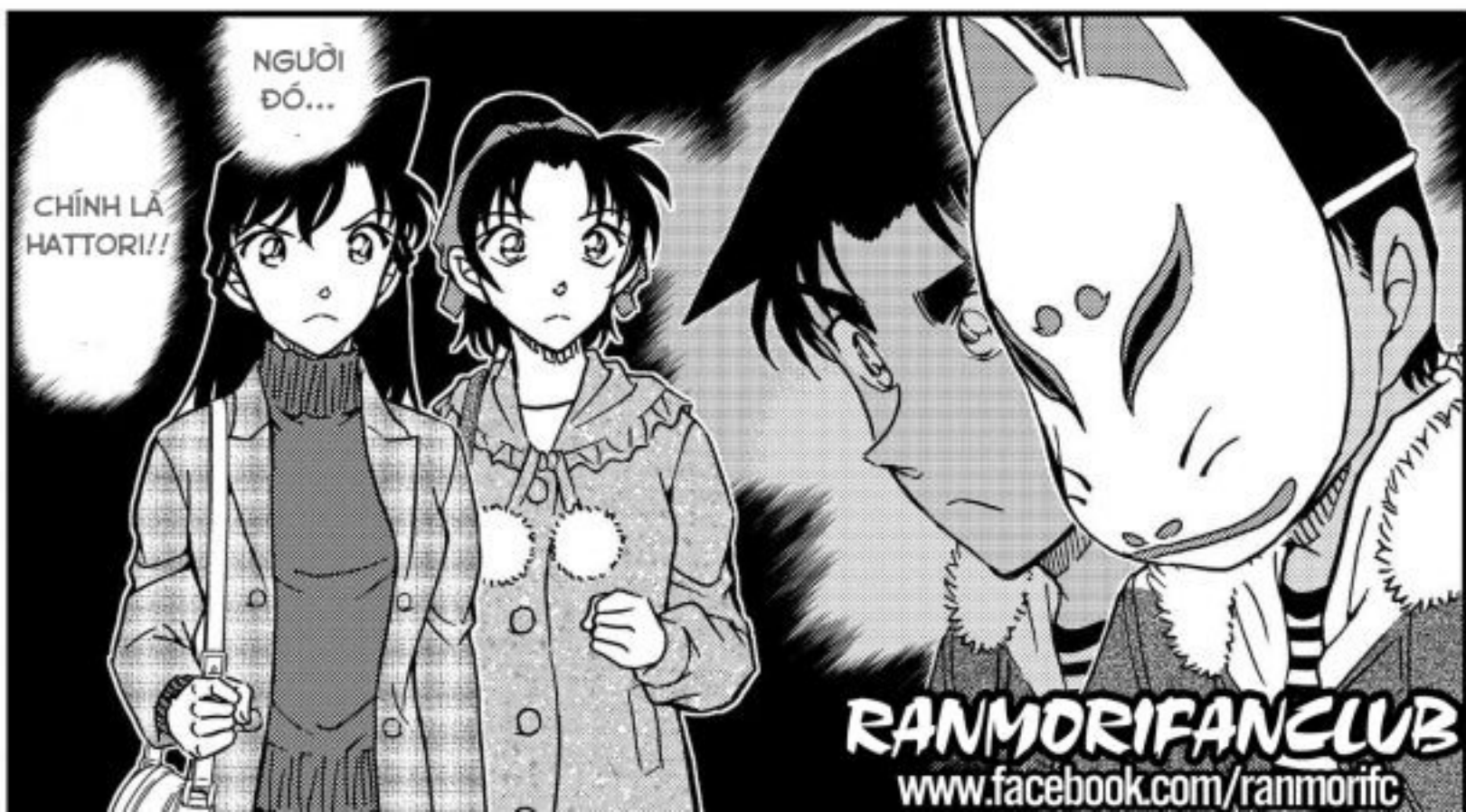
NHƯNG TRONG GHI CHÉP MÀ TÔI ĐANG CẦM CÓ NÓI LÀ CÔ KHÔNG CÒN LÀM TRỘM VẬT NỮA MÀ?











HAI NGƯỜI PHÁT HIỆN RA HUNG KHÍ VÀ RAN ĐÃ PHÁT HIỆN RA HEJI... KÌ SAU, CHƯƠNG PHẢ AN!!

**FILE 1069:
NGƯỜI TUYẾT**

TẬP 100

Chương 11

名探偵



★ SERIES PART 3 ★

AOYAMA GOSHO PRESENTS

ÁN MẠNG TẠI
NGÔI ĐỀN
CẦU DUYÊN -
CHƯƠNG
PHÁ ÁN!
NGHI PHẠM
LÀ 3 KẺ BỊ
TRUY NÃ...
CONAN VÀ
HEIJI ĐÃ
PHÁT HIỆN RA
HUNG KHÍ?

**SỰ THẬT
VỀ VŨ KHÍ
KHÔNG THỂ
TÌM THẤY**



Trans: Cam Paso, Eideh
Edit: Hell / Raw: BSI





3











S-SAO
MÀ LÀ
TÔI ĐƯỢC
CHÚ?

CẢ 3 NGƯỜI
KIA ĐỀU CÓ
THỂ THỰC
HIỆN ĐƯỢC
...



ĐIỀU ĐÓ
CHO THẤY
HUNG THỦ
THUẬN
TAY
PHẢI
...

VẾT BẦM TRÊN TRÁN NẠN
NHÂN LÀ DO BỊ ĐÁNH
CHÉO XUỐNG DƯỚI TỪ
PHẢI SANG TRÁI ĐÚNG
KHÔNG?

TAY
TRÁI ?

*THỂ TẤN VỚI TAY/CHÂN PHẢI VỀ PHÍA TRƯỚC.



VÀO THỂ
SOUTHPAW*
CỦA VÔ
SĨ THUẬN
TAY TRÁI
...

LÚC BỊ TÔI
KHIÊU KHÍCH,
ÔNG ĐÃ
...



ĐÚNG,
KHÔNG
PHẢI ÔNG!
VÌ ÔNG
THUẬN
TAY
TRÁI...

THỂ
NÊN
CHẲNG
CÒN
AI Ở
ĐÂY
...

TÔI KHÔNG
THỂ LÀM ĐIỀU
ĐÓ, BỞI MỌI
NGƯỜI TỰ TẬP
Ở VỤ ĐÁNH
LỘN TÔI GÂY
RA Ở CỒNG
ĐÈN...



NGƯỜI ĐÃ DỪNG
TAY PHẢI ĐỂ
CHỈNH KÍNH
...

CHỈ
CÒN
LẠI
...

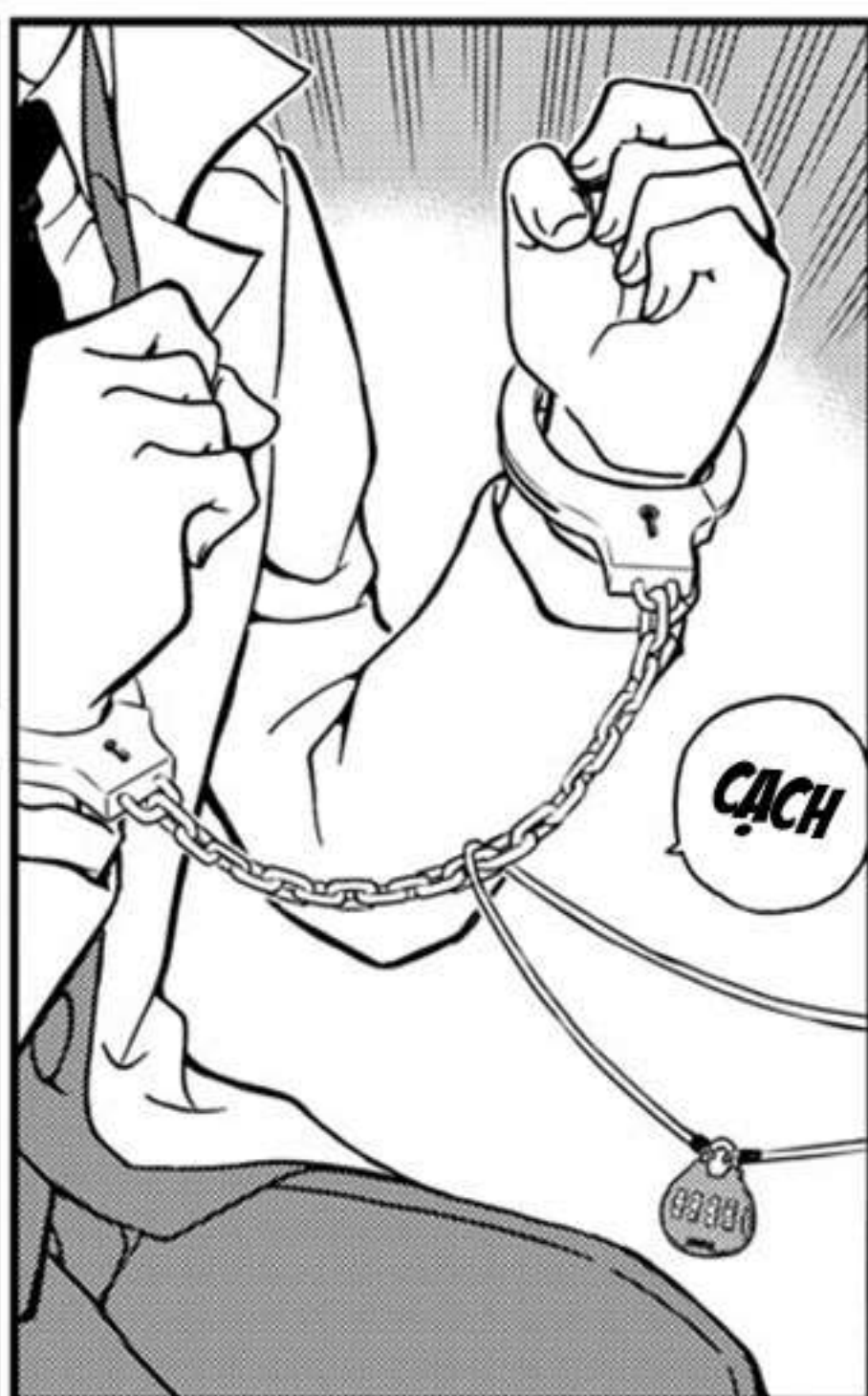


LÚC TÔI BẢO CÓ
GÌ ĐÓ Ở DƯỚI MẮT
PHẢI, ANH ĐÃ ĐƯA
TAY TRÁI LÊN
...

TỨC LÀ
ANH
CŨNG
THUẬN
TAY
TRÁI...

CẢ TAY
LỬA ĐÀO
HÔN NHÂN
CŨNG
VẬY!





9





RA RỒI NÈ!

Ô, HAY THẬT!

RỒI RA



VÀ BỊ CÒNG TAY VÀO DÂY KHÓA XE ĐẠP Ở CỘT ĐÈN BÃI ĐỒ XE...

NÓI TÓM LẠI, CÔ ĐÃ BỊ TRỢ LÝ THANH TRÀ HIDAKA BẮT 1 LẦN...



EM TỪNG XEM Ở CHƯƠNG TRÌNH ẢO THUẬT TRÊN TV Ạ!

EM HIỂU RÕ CHIỀU NÀY THẬT ĐÃY CONAN!



CÔ DÙNG CÁCH VỪA RỒI ĐỂ THOÁT KHỎI DÂY KHÓA...

LÚC TRỢ LÝ THANH TRÀ HIDAKA ĐUỔI THEO NHỮNG TỘI PHẠM TRUY NÀ KHÁC...



CÔ CHẠY LÊN TRÊN CẦU THANG NHƯNG VẪN BỊ ĐUỔI KỊP...

RỒI BỊ ANH HIDAKA NHÌN THẤY ...

VẬY NÊN CÔ ĐÃ CỐ BĂNG QUA KHUÔN VIÊN ĐÈN ĐỂ THOÁT BẰNG LỐI RA KHÁC...



THÌ ĐI RA BẰNG ĐƯỜNG ĐÓ SẼ RẤT RỦI RO...

NẾU ANH HIDAKA ĐÃ BÁO CHO HỌ VỀ CÔ ...



TUY NHIÊN, NGAY TRƯỚC BÃI ĐỒ LÀ MỘT ĐÒN CẢNH SÁT ...





12









16



XEM RA
CẢ SỨC
MẠNH
CỦA
THẦN
TÌNH
DUYÊN
CŨNG
VÔ TÁC
DỤNG
VỚI 2
NGƯỜI
NÀY
...